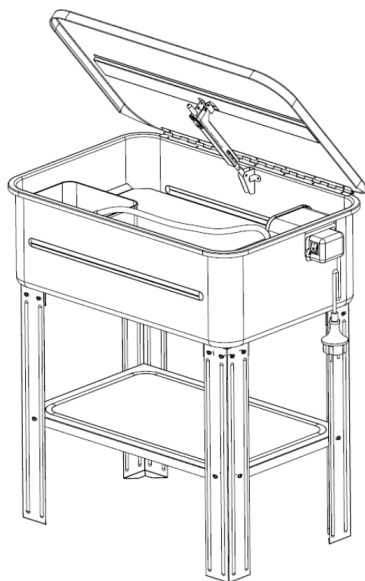


 **EBERTH**

TEILEWASCHGERÄT



BETRIEBSANLEITUNG

CM1-TW80L

DE EN FR IT ES NL PL SE

Inhaltsverzeichnis.....	2
Lieferumfang.....	3
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Restrisiken.....	6
Zeichenerklärung.....	7
Warnungen:.....	7
Gebots- und Verbotsschilder:.....	8
Symbole und Abbildungen:.....	8
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	9
Elektrische Sicherheit:.....	10
Flüssigkeiten, Stäube und Dämpfe:.....	11
Gerätebeschreibung.....	12
Nach der Lieferung.....	13
Vor der Inbetriebnahme.....	13
Montage.....	14
Inbetriebnahme.....	16
Wartung, Reinigung und Pflege.....	17
Fehlersuche.....	18
Transport und Lagerung.....	18
Technische Daten.....	19
Entsorgung.....	19
Ersatzteile.....	20
Gewährleistung.....	20
Service.....	20
EU-Konformitätserklärung.....	21
Notizen.....	22



Lesen Sie immer die Betriebsanleitung durch.

Der Bediener muss die Betriebsanleitung lesen und verstehen, um eine sichere Handhabung zu gewährleisten. Auch Bediener, die bereits Erfahrung mit dem Gerät haben, müssen die Betriebsanleitung lesen und verstehen.

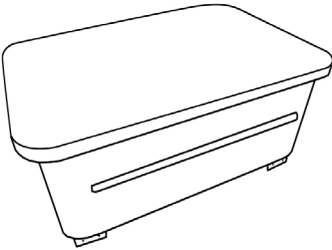

Unzureichend informierte Bediener können sich und andere durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden. Bewahren Sie die Betriebsanleitung griffbereit auf.

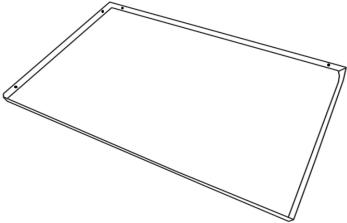
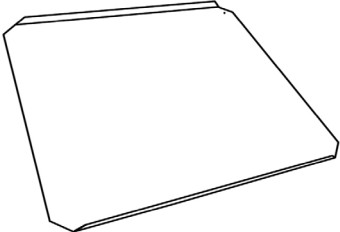
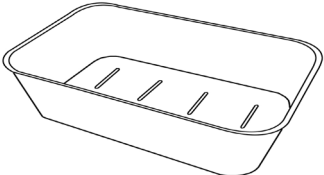
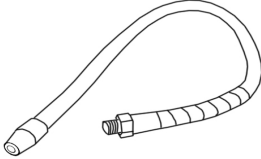
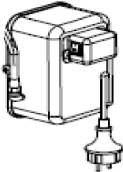
Das Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal muss die Betriebsanleitung lesen. Geben Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Betriebsanleitung mit.

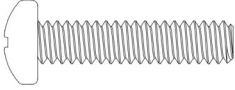
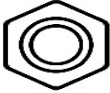
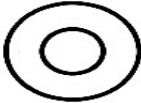
Lieferumfang

Die neuesten technischen Änderungen können von den hier beschriebenen Erläuterungen und Zeichnungen abweichen. Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. Wenn Sie Ersatzteile benötigen, verwenden Sie nur Originalersatzteile!

Tabelle 1

Bezeichnung	Menge	Bild
Wanne	1	
Beine	4	

Bezeichnung	Menge	Bild
Unteres Regal	1	
Oberes Regal	1	
Korb	1	
Flexibler Schlauch	1	
Pumpe	1	

Bezeichnung	Menge	Bild
M6-Schrauben	24	
Nüsse	24	
Unterlegscheiben	24	

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend den Angaben in der Betriebsanleitung gewährleistet. Jede über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinausgehende Verwendung des Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Die elektrische Teilereinigungsmaschine ist ausschließlich für die Reinigung und Entfettung von Metall- und Kunststoffteilen bestimmt. Die Teilewaschanlage dient dazu, mit geeigneten Reinigungslösungen Schmutz, Öl, Fett und andere Verunreinigungen von den Bauteilen zu entfernen.

Die Teilewaschanlage ist auch für den Betrieb bei mäßiger, gleichmäßiger Arbeitsbelastung ausgelegt. Aus Gründen der Sicherheit und Langlebigkeit ist es nicht für die Verwendung mit stark korrosiven oder reaktiven Substanzen wie Methyläthylketon (MEK), Tetrachlorethylen oder Trichlorethylen vorgesehen, die das Gerät beschädigen können.

Technische Änderungen am Produkt im Zuge der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. Wenn Sie Ersatzteile benötigen, verwenden Sie nur Originalersatzteile!

Restrisiken

Auch wenn alle einschlägigen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden und der Verwendungszweck vom Hersteller angegeben wird, können konstruktionsbedingt Risiken bestehen, die sich aus dem Verwendungszweck ergeben.

Risiken können minimiert werden, wenn die Sicherheitshinweise, die bestimmungsgemäße Verwendung und alle in der Betriebsanleitung beschriebenen Hinweise beachtet werden.

Zeichenerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätebezogene Informationen sind in dieser Bedienungsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Befolgen Sie die Anweisungen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Warnungen:

 **GEFAHR**

Dieses Symbol weist auf eine unmittelbare Gefahr hin, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

 **WARNUNG**

Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.

 **VORSICHT**

Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder zur Beschädigung, Fehlfunktion oder Zerstörung des Geräts führen können.



Warnung vor allgemeiner Gefahr. Andernfalls kann dies zum Tod führen.



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung. Nichtbeachtung kann das Leben gefährden!



Warnung vor dem Einatmen giftiger Dämpfe. Nichtbeachtung kann das Leben gefährden!



Es besteht Explosionsgefahr. Nichtbeachtung kann das Leben gefährden!



Warnung vor brennbaren Stoffen. Brandgefahr. Nichtbeachtung kann das Leben gefährden!

Gebots- und Verbotsschilder:



Tragen Sie einen Schutzhelm, Gehörschutz und Augenschutz.



Verwenden Sie Schutzhandschuhe.



Tragen Sie Sicherheitsschuhe.



Tragen Sie Schutzkleidung.



Überprüfen Sie Ihr Gerät, bevor Sie es einschalten. Halten Sie die Schutzvorrichtungen an ihrem Platz und in gutem Zustand. Gerät wechseln - Verboten!



Kein offenes Feuer.



Verbot des Ablassens von Öl in den Boden.

Symbole und Abbildungen:



Bitte lesen! Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.



Typ! Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb des Geräts hervor.



Nur der Bediener darf sich im Arbeitsbereich des Geräts aufhalten. Halten Sie unbeteiligte Personen, Haustiere und Nutztiere vom Gefahrenbereich fern.



Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten den Netzstecker. Betriebsanleitung lesen!



Entsorgen Sie Altöl oder Treibstoff auf umweltfreundliche Weise!

Allgemeine Sicherheitshinweise

Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise auf dem Gerät und befolgen Sie die Anweisungen! Zusätzlich zu den Angaben in dieser Betriebsanleitung sind die allgemeinen Sicherheits- und Betriebshinweise zu beachten. Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers werden berücksichtigt.



Allgemein

- Lassen Sie sich von einem Experten schulen, wenn Sie ein Erstanwender sind. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen. Wird ein Jugendlicher über 16 Jahren von einem Fachmann unter Aufsicht ausgebildet, ist er von dem Verbot ausgenommen. Verleihen oder übergeben Sie das Gerät nur an Personen, die mit seiner Bedienung vertraut sind. Bitte legen Sie der Lieferung die Bedienungsanleitung bei. Das Bedienungspersonal ist Dritten gegenüber verantwortlich. Halten Sie andere Personen fern, während Sie das Gerät benutzen. Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Seien Sie aufmerksam und führen Sie alle Arbeiten ruhig und sorgfältig aus. Arbeiten Sie nie, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen stehen, die Ihre Sinne einschränken können. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, räumen Sie Hindernisse aus dem Weg und sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung des Arbeitsplatzes. Unordentliche und schlecht beleuchtete Arbeitsplätze erhöhen das Verletzungsrisiko.
- Verändern Sie niemals das Gerät und seine Betriebs- und Sicherheitseinrichtungen oder machen Sie die Betriebs- und Sicherheitseinrichtungen unbrauchbar. Veränderungen am Gerät und Veränderungen an den Betriebs- und Sicherheitseinrichtungen gefährden Ihre Sicherheit und können zu Schäden am Gerät führen.
- Überprüfen Sie vor der Arbeit mit dem Gerät, ob es ordnungsgemäß funktioniert. Verwenden Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Defekte Geräte können Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer gefährden.

- Achten Sie darauf, dass sich andere Personen, auch Tiere, in einem sicheren Abstand zum Arbeitsbereich aufhalten; jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Tragen Sie während der Arbeit niemals Ringe, Uhren, Krawatten oder Körperschmuck. Langes Haar zusammenbinden und sichern. Tragen Sie stets praktische Kleidung aus festem Material, die eng anliegt, aber nicht behindert. Vermeiden Sie Verletzungen durch das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung.
- Tragen Sie immer eine persönliche Schutzausrüstung und eine eng anliegende Schutzbrille und achten Sie auf den richtigen Sitz der Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm, Gehörschutz und Schutzbrille, je nach Art und Einsatz des Gerätes, verringert das Risiko von Verletzungen und Dauerschäden.

Elektrische Sicherheit:

- Setzen Sie das Gerät niemals Regen, Schnee, Feuchtigkeit oder Nässe aus. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse trocken und sicher sind. Das Eindringen von Wasser in und auf das Gerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Der Anschlussstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Zwischenstecker oder Mehrfachsteckdosen. Schließen Sie das Gerät nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schutzschalter) an. Verfügt Ihr Stromanschluss nicht über einen Fehlerstromschutzschalter, muss das Gerät über einen PRCD-Schutzschalter betrieben werden! Verwenden Sie niemals beschädigte oder defekte Steckdosen. Unveränderte Stecker und passende, fehlerfreie Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Teilen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlaggregaten. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außeneinsatz geeignet sind. Diese Maßnahme verringert das Risiko eines Stromschlags.



- Verwenden Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen des Geräts fern. Niemals das Kabel unter dem Gerät einklemmen, knicken, quetschen oder verknoten. das Kabel immer vollständig abrollen. das Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Beschädigte, nasse oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

Flüssigkeiten, Stäube und Dämpfe:

- Bei der Arbeit mit dem Gerät entstehen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können. Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder explosiven Gasen verwendet werden.
- Atemschutz tragen, wenn Dämpfe oder Rauch zu erwarten sind, z. B. bei der Bearbeitung von Verbundwerkstoffen.
- Offenes Feuer ist verboten!

Ziehen Sie vorher immer den Netzstecker:

- Umzug und Transport.
- Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten.
- Beseitigung von Fehlfunktionen.
- Beenden (auch bei kurzen Unterbrechungen).



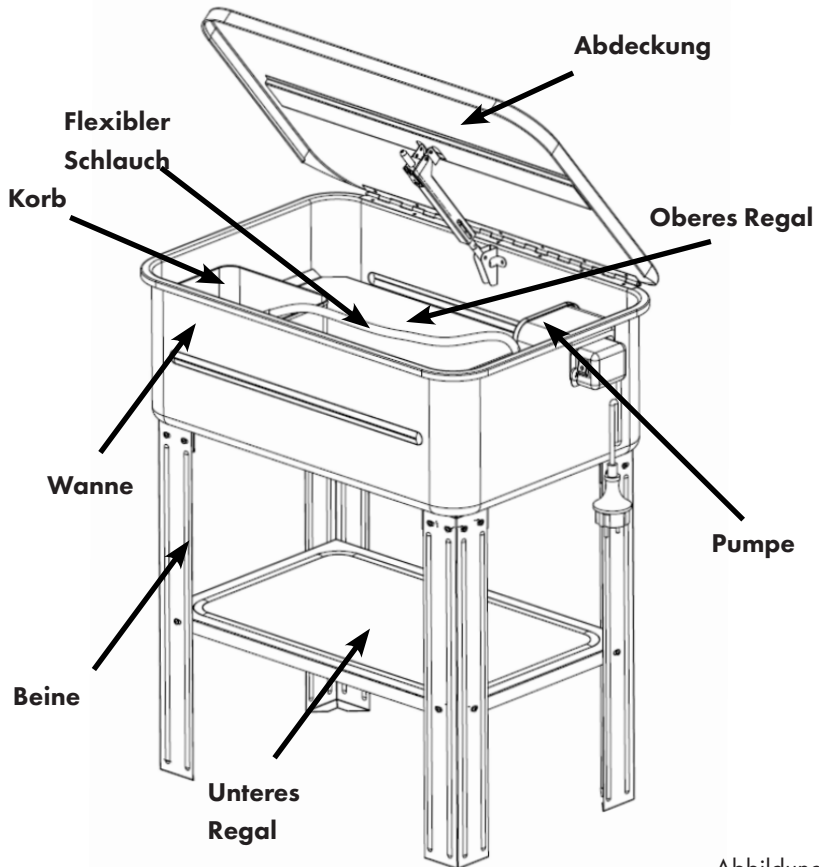


Abbildung 1

Nach der Lieferung



**Bewahren Sie die Verpackung Ihres Geräts auf.
Möglicherweise benötigen Sie die Verpackung für die Lagerung während der
Garantiezeit.**

Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

- Entfernen Sie vor dem Aufstellen des Geräts das gesamte Verpackungsmaterial vom Gerät.
- Wenn Sie die Verpackung entsorgen, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
- Recyceln Sie wiederverwendbare Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie bitte, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind.
- Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Bitte halten Sie Ihre Kundennummer, Belegnummer und Bestellnummer bereit.

Vor der Inbetriebnahme



⚠️ WARNUNG

**Es besteht Unfallgefahr! Ungewollte Inbetriebnahme droht! Trennen Sie vor
allen Arbeiten am Gerät das Gerät vom Stromkreis.**



**Ziehen Sie unbedingt den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Ersatzteile
reparieren oder austauschen.**

Einbau von Beinen

- Legen Sie den Hauptkörper auf den Kopf.
- Befestigen Sie alle vier Beine mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern am Hauptkörper.

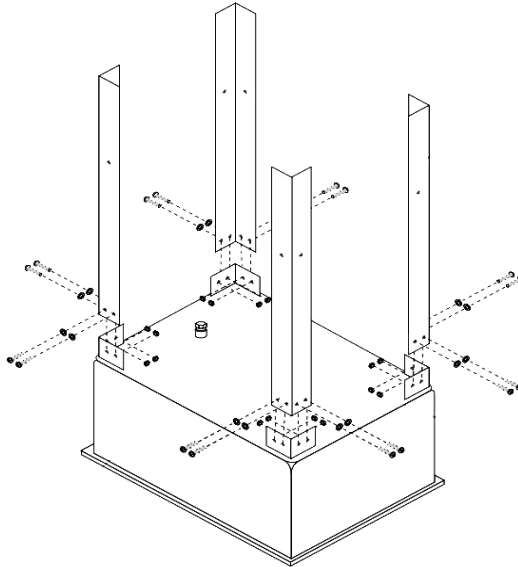


Abbildung 2

Einbau der unteren Ablage

- Befestigen Sie das untere Regal mit den Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern an den Beinen.

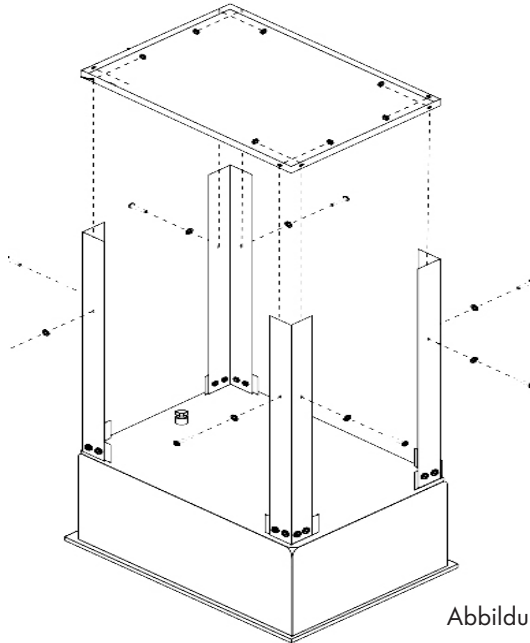


Abbildung 3

Einbau der Pumpe

- Setzen Sie die Pumpe so in das Hauptgehäuse ein, dass die untere Lippe des Schaltkastens aus der Wanne heraushängt, und schieben Sie sie nach unten, wie in Abb. gezeigt.

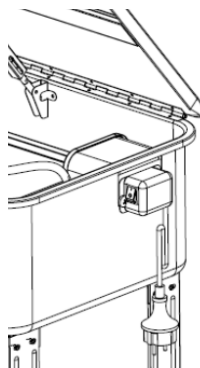




Abbildung 4


Einbau von oberem Regal und Korb

- Die obere Ablage wird in die seitlichen Halterungen in der Wanne geschoben.
- Stellen Sie den Korb auf das Regal und installieren Sie den Schlauch an der Pumpe.

Inbetriebnahme


	⚠️ WARNUNG
	<p>Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, wie z. B. entflammare Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Der von einem Elektrowerkzeug erzeugte Funke entzündet den Staub und das Gas.</p>

	⚠️ WARNUNG
	<p>Schalten Sie den Netzschalter der Teilewaschanlage aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die in diesem Abschnitt beschriebenen Einstellungsarbeiten durchführen.</p>

	⚠️ WARNUNG
	<p>Kennen Sie Ihre Lösungsmittel. Verwenden Sie keine leicht flüchtigen, entflammaren oder brennbaren Lösungsmittel oder Kraftstoffe wie Benzin, Diesel oder Toluol. Verwenden Sie nur nicht-korrosive Lösungsmittel auf Wasserbasis, chlorierte Lösungsmittel wie 1-1-1 - Trichlorethan und Methylenchlorid (auch bekannt als Methylchlorid) kann chemisch mit Aluminium reagieren und explodieren. Verwenden Sie diese Lösungsmittel nicht. Viele Werkzeuge und Ausrüstungsgegenstände enthalten Aluminium</p>

Waschmaschine einrichten

Füllen Sie die Wanne mit der richtigen Menge an Waschmittel.

	⚠️ WARNUNG
	<p>Tauchen Sie die Pumpe während des Betriebs in Flüssigkeit ein. Die Flüssigkeit sollte regelmäßig ersetzt und die Teile gereinigt werden, um gefährliche Bedingungen zu vermeiden. Vermeiden Sie den Kontakt des Lösungsmittels mit Haut und Augen.</p>


Betrieb der Waschmaschine

- Schalten Sie den Netzschalter in die Position OFF.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
- Legen Sie das/die zu reinigende(n) Objekt(e) in die Reinigungslösung.
- Schalten Sie den Netzschalter in die Position ON.
- Wenn der/die Gegenstand/e sauber ist/sind, schalten Sie den Netzschalter aus, nehmen den/die Gegenstand/e aus der Reinigungsflüssigkeit und lassen ihn/sie an der Luft trocknen oder wischen ihn mit einem sauberen Handtuch ab.
- Schließen Sie die Abdeckung, wenn Sie mit der Arbeit fertig sind.

Wartung, Reinigung und Pflege

Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur Original-EBERTH-Ersatzteile, um Schäden am Gerät und eine erhöhte Unfallgefahr zu vermeiden.

	⚠️ WARNUNG
	Gefahr eines elektrischen Schlages! Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reinigungs-, Pflege- oder Wartungsarbeiten durchführen oder bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehörteile warten oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert das unbeabsichtigte Einschalten des Geräts.

Eine regelmäßige Reinigung und Wartung des Gerätes ist notwendig, um einen dauerhaften und regelmäßigen Betrieb zu gewährleisten. Versuchen Sie im Falle eines Defekts nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an einen Reparaturdienst oder Ihren Händler.

Überprüfen Sie VOR JEDEM EINSATZ den allgemeinen Zustand des Teilewaschers. Prüfen Sie auf:

- lose Hardware,
- fehlausrichtung oder Verklemmung von beweglichen Teilen,
- gerissene oder gebrochene Teile,
- beschädigte elektrische Leitungen und alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen können.


NACH DEM GEBRAUCH wischen Sie die Außenflächen der Teilewaschanlage mit einem sauberen Tuch ab.

Fehlersuche

Das einzige Problem, das Sie möglicherweise mit der Teilewaschanlage haben, ist ein verminderter oder nicht vorhandener Durchfluss der Waschflüssigkeit. Die wahrscheinlichste Ursache hierfür ist ein Fremdkörper im Schlauch oder eine defekte Pumpe. Um das Problem zu beheben, gehen Sie bitte wie folgt vor.

- Prüfen Sie, ob die Kontrollleuchte am Schaltkasten leuchtet.
- Verwenden Sie ein Phasenprüfgerät, um den Stromfluss an der Oberseite des Motorgehäuses zu ermitteln.
- Ziehen Sie nun den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie den flexiblen Schlauch ab.
- Entfernen Sie die Vorderseite des Pumpengehäuses, indem Sie die 3 Schrauben abschrauben.
- Reinigen Sie den Flexschlauch und alle Anschlüsse und bauen Sie dann alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Transport und Lagerung

	⚠️ WARNUNG
	Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme: Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger auf den Schalter legen oder das Gerät an die eingeschaltete Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen. Schalten Sie das Gerät aus - ziehen Sie den Netzstecker.

Während des Transports sollten starke Erschütterungen und Zusammenstöße vermieden werden. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, sollte es in einem zugigen, trockenen und kohlenstofffreien Lager gelagert werden; wenn es vorübergehend gelagert werden muss, sollten Maßnahmen zum Schutz vor Regen und zur Sicherheit getroffen werden.



Bewahren Sie die Verpackung Ihres Geräts auf. Möglicherweise benötigen Sie die Verpackung für die Lagerung während der Garantiezeit. Im Falle einer Beschädigung des Geräts wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Technische Daten

Tabelle 2

Technische Daten für CM1-TW80L	
Nennspannung	230 V / 50 Hz
Fassungsvermögen der Wanne	80 Liter
Maximale Menge an Waschmittel	50 Liter
Flüssigkeitsdurchfluss	2,6 Liter / min
Abmessungen der Wanne (L x B x H)	72 x 48 x 26 cm
Abmessungen	79 x 54 x 89 cm
Gewicht	23 KG

Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr Altgerät am Ende seiner Lebensdauer gemäß den nationalen Vorschriften. Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die in Ihrem Land und Ihrer Gemeinde geltenden Vorschriften.



⚠ VORSICHT

Machen Sie Ihr Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar, um Missbrauch und die damit verbundenen Risiken zu vermeiden



Entsorgen Sie das Gerät niemals im Hausmüll.

Ersatzteile

Die gängigen Ersatzteile finden Sie auf unserer Website in der Kategorie "Ersatzteile":

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=CM1-TW80L>

Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften und nach aktuellen technischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen erstellt.

Vertes räumt gemäß den gesetzlichen Vorschriften, eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein.

Für Gewährleistungsansprüche ist der Kaufbeleg zwingend erforderlich.

Für Geräte, deren Seriennummer verfälscht, verändert oder entfernt wurde, übernimmt Vertes keine Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch,
- Schäden aufgrund von Fremdeinwirkung, Verschleißteilen,
- Unzulässigen Veränderungen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an den Rocket-Tools Kundenservice. Halten Sie hierfür bitte Angaben über Artikelbezeichnung, Kundennummer und Rechnungsnummer bereit.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

Telefon: 030692061870
E-Mail: service@rocket-tools.de
Website: www.rocket-tools.de

EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn die Geräte ohne unsere Zustimmung verändert werden.

Benennung der Geräte: CM1-TW80L

Einschlägige EG-Richtlinien: 2006/42/DE
2014/35/DE
2011/65/EU

Angewandte Normen: EN 62233:2008
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

Ort, Datum: Berlin, 18.10.2024

Angaben zum Unterzeichner:

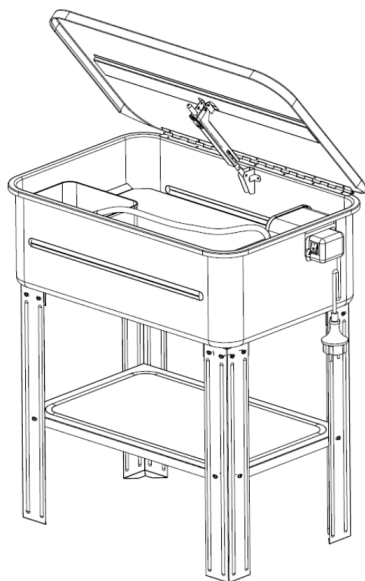
Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Geschäftsführender Direktor

 **EBERTH**

PARTS WASHER



OPERATING INSTRUCTIONS

CM1-TW80L

DE **EN** FR IT ES NL PL SE

Table of contents

Table of contents	2
Scope of delivery	3
Intended use	6
Residual risks	6
Explanation of symbols	7
Warnings:	7
Mandatory and prohibition signs:	8
Symbols and illustrations:	8
General safety instructions	9
Electrical safety:	10
Liquids, dusts and vapors:	11
Device description	12
After delivery	13
Before commissioning	13
Assembly	14
Commissioning	16
Maintenance, cleaning and care	17
Troubleshooting	18
Transportation and storage	18
Technical data	19
Waste disposal	19
Spare parts	20
Warranty	20
Service	20
EU Declaration of Conformity	21
Notes	22



Always read the operating instructions.

The operator must read and understand the operating instructions to ensure safe handling. Even operators who already have experience with the appliance must read and understand the operating instructions.

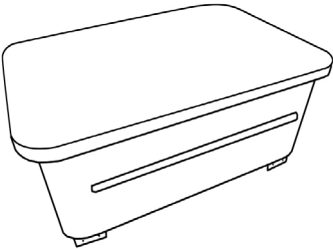

Inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use. Keep the operating instructions to hand.

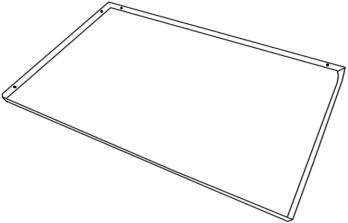
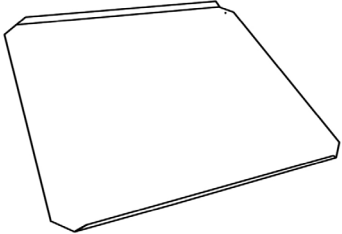
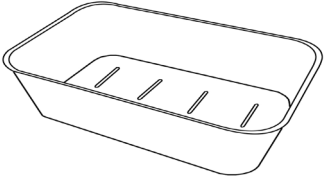
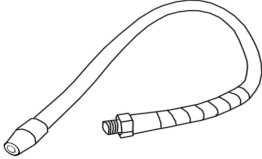
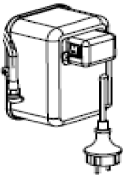
The operating, maintenance and cleaning personnel must read the operating instructions. When passing the device on to a third party, also pass on the operating instructions.

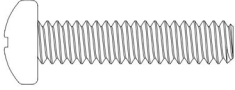
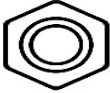
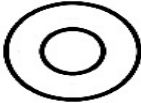
Scope of delivery

The latest technical changes may deviate from the explanations and drawings described here. We reserve the right to make technical changes to the product in order to improve its performance characteristics and for further development. If you need spare parts, only use original spare parts!

Table 1

Designation	Quantity	Image
Tub	1	
Legs	4	

Designation	Quantity	Image
Bottom shelf	1	
Upper shelf	1	
Basket	1	
Flexible hose	1	
Pump	1	

Designation	Quantity	Image
M6 screws	24	
Nuts	24	
Washers	24	

Intended use

The operational safety of the appliance is only guaranteed if it is used as intended in accordance with the information in the operating instructions. Any use of the appliance that goes beyond the intended use is considered improper use.

The electric parts cleaning machine is designed exclusively for cleaning and degreasing metal and plastic parts. The parts washer is used to remove dirt, oil, grease and other contaminants from the components using suitable cleaning solutions.

The parts washer is also designed for operation with a moderate, even workload. For reasons of safety and durability, it is not intended for use with highly corrosive or reactive substances such as methyl ethyl ketone (MEK), tetrachloroethylene or trichloroethylene, which can damage the appliance.

We reserve the right to make technical changes to the product in the course of improving its performance characteristics and further development. If you need spare parts, only use original spare parts!

Residual risks

Even if all relevant safety regulations are observed and the intended use is specified by the manufacturer, there may be design-related risks arising from the intended use.

Risks can be minimized if the safety instructions, the intended use and all instructions described in the operating instructions are observed.

Explanation of symbols

Important safety and device-related information is marked with symbols in these operating instructions. Follow the instructions to avoid personal injury and damage to property.

Warnings:

DANGER

This symbol indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

WARNING

This symbol indicates dangerous situations that could lead to serious injury or death.

CAUTION

This symbol indicates dangerous situations that can lead to minor injuries or to damage, malfunction or destruction of the appliance.



Warning of general danger. Failure to do so may result in death.



Warning of dangerous electrical voltage. Non-observance can endanger life!



Warning against inhalation of toxic vapors. Non-observance can endanger life!



There is a risk of explosion. Non-observance can endanger life!



Warning of flammable substances. Fire hazard. Non-observance can endanger life!

Mandatory and prohibition signs:



Wear a hard hat, hearing protection and eye protection.



Use protective gloves.



Wear safety shoes.



Wear protective clothing.



Check your device before you switch it on. Keep the safety devices in place and in good condition. Change device - Forbidden!



No open fire.



Prohibition of draining oil into the ground.

Symbols and illustrations:



Please read! Read the operating instructions before use.



Tip! This symbol highlights tips and information for efficient and trouble-free operation of the appliance.



Only the operator may be in the working area of the appliance. Keep uninvolved persons, pets and farm animals away from the danger zone.



Disconnect the mains plug before carrying out maintenance work. Read the operating instructions!



Dispose of used oil or fuel in an environmentally friendly way!

General safety instructions

Observe the safety and warning notices on the device and follow the instructions! In addition to the information in these operating instructions, the general safety and operating instructions must be observed. Accident prevention regulations of the legislator are taken into account.



General

- Have an expert train you if you are a first-time user. Children and young people under the age of 18 must not use the appliance. If a young person over the age of 16 is trained by a professional under supervision, they are exempt from the ban. Only lend or hand over the device to persons who are familiar with its operation. Please enclose the operating instructions with the delivery. The operating personnel are responsible to third parties. Keep other people away while you are using the appliance. Distraction can cause you to lose control of the device.
- Be attentive and carry out all work calmly and carefully. Never work when you are tired or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that can impair your senses. A moment of carelessness when using the appliance can result in serious injury.
- Keep your work area clean, clear obstacles out of the way and ensure that the workplace is adequately lit. Untidy and poorly lit workplaces increase the risk of injury.
- Never modify the appliance and its operating and safety equipment or render the operating and safety equipment unusable. Modifications to the appliance and changes to the operating and safety equipment endanger your safety and can lead to damage to the appliance.
- Before working with the appliance, check that it is working properly. Do not use a device with a defective switch. Defective devices can endanger your safety and the safety of others.

- Ensure that other people, including animals, are kept at a safe distance from the work area; anyone entering the work area must wear personal protective equipment.
- Never wear rings, watches, ties or body jewelry while working. Tie long hair together and secure. Always wear practical clothing made of sturdy material that fits snugly but does not hinder you. Avoid injuries by wearing personal protective equipment.
- Always wear personal protective equipment and close-fitting safety goggles and ensure that the safety goggles fit correctly. Wearing personal protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat, hearing protection and safety goggles, depending on the type and use of the appliance, reduces the risk of injury and permanent damage.

Electrical safety:

- Never expose the device to rain, snow, humidity or moisture. Only use the appliance if all connections are dry and secure. The ingress of water into and onto the appliance increases the risk of electric shock.
- The plug of the appliance must fit into the socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs or multiple sockets. Only connect the appliance via a residual current circuit breaker (RCCB). If your power connection does not have a residual current circuit breaker, the appliance must be operated via a PRCD circuit breaker! Never use damaged or defective sockets. Unmodified plugs and suitable, fault-free sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid contact with earthed parts such as pipes, radiators, ovens and cooling units. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- If you are working with the appliance outdoors, only use extension cables that are suitable for outdoor use. This measure reduces the risk of electric shock.



- Never use the mains cable to carry the appliance, hang it up or pull it out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the appliance. Never pinch, kink, crush or knot the cable under the appliance. always unwind the cable completely. never immerse the power cable in water or other liquids. Damaged, wet or tangled cables increase the risk of electric shock.

Liquids, dusts and vapors:

- When working with the appliance, sparks are produced which can ignite the dust or vapors. The appliance must not be used in the vicinity of flammable materials or explosive gases.
- Wear respiratory protection if fumes or smoke are to be expected, e.g. when working with composite materials.
- Open fires are prohibited!

Always disconnect the mains plug beforehand:

- Removal and transportation.
- Cleaning, maintenance and repair work.
- Elimination of malfunctions.
- Exit (even with short interruptions).



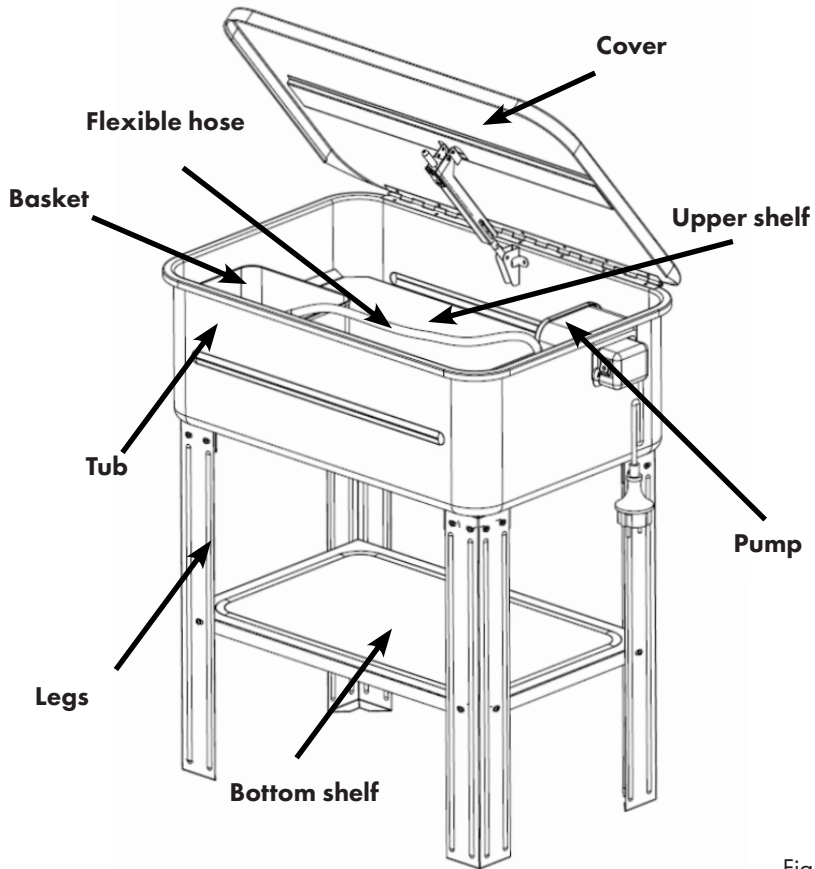


Figure 1

After delivery



Keep the packaging of your device.

You may need the packaging for storage during the warranty period.

In the event of damage, please contact our customer service department.

- Remove all packaging material from the appliance before setting it up.
- When disposing of the packaging, observe the regulations applicable in your country.
- Recycle reusable packaging materials.
- Please check that the appliance and accessories are complete.
- If parts are missing, please contact our customer service department.
- Please have your customer number, receipt number and order number ready.

Before commissioning



⚠ WARNING

There is a risk of accidents! Unintentional commissioning imminent! Disconnect the appliance from the power supply before carrying out any work on the appliance.



Always unplug the appliance before repairing or replacing spare parts.

Installation of legs

- Place the main body upside down.
- Attach all four legs to the main body using bolts, washers and nuts.

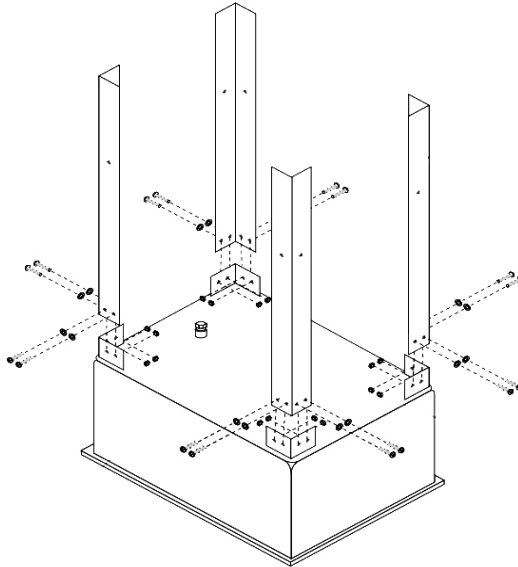


Figure 2

Installation of the lower shelf

- Attach the lower shelf to the legs using the screws, washers and nuts.

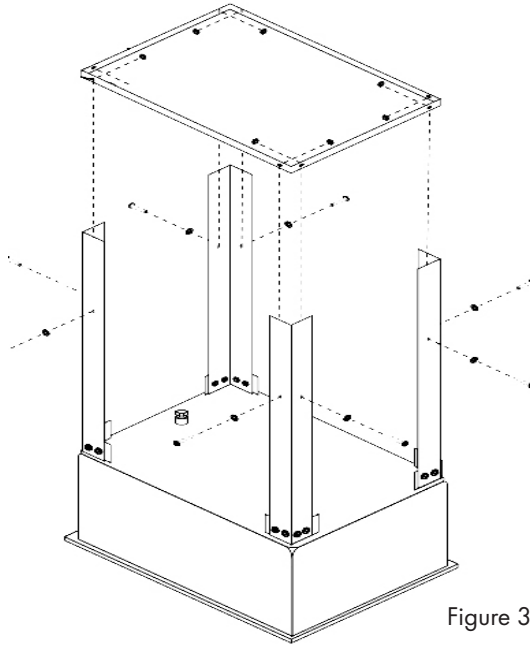


Figure 3

Installing the pump

- Insert the pump into the main housing so that the lower lip of the switch box hangs out of the tray and slide it downwards as shown in the illustration.

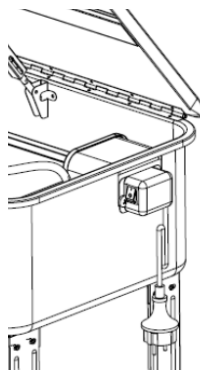



Figure 4


Installation of top shelf and basket

- The upper shelf is pushed into the side brackets in the tub.
- Place the basket on the shelf and install the hose on the pump.

Commissioning


	⚠ WARNING
	<p>Do not operate power tools in potentially explosive atmospheres, such as flammable liquids, gases or dust. The spark generated by a power tool ignites the dust and gas.</p>

	⚠ WARNING
	<p>Switch off the power switch of the parts washer and disconnect the mains plug from the socket before carrying out the settings described in this section.</p>

	⚠ WARNING
	<p>Know your solvents. Do not use highly volatile, flammable or combustible solvents or fuels such as gasoline, diesel or toluene. Only use non-corrosive water-based solvents, chlorinated solvents such as 1-1-1 - trichloroethane and Methylene chloride (also known as methyl chloride) can react chemically with aluminum and explode. Do not use these solvents. Many tools and equipment contain aluminum</p>

Setting up the washing machine

Fill the tub with the correct amount of detergent.


	⚠ WARNING
	<p>Immerse the pump in liquid during operation. The fluid should be replaced regularly and the parts cleaned to avoid hazardous conditions. Avoid contact of the solvent with skin and eyes.</p>

Operating the washing machine

- Turn the power switch to the OFF position.
- Plug the mains cable into the socket.
- Place the object(s) to be cleaned in the cleaning solution.
- Turn the power switch to the ON position.
- When the item(s) is/are clean, turn off the power switch, remove the item(s) from the cleaning liquid and allow it/they to air dry or wipe it/they with a clean towel.
- Close the cover when you have finished working.

Maintenance, cleaning and care

Repair and maintenance work may only be carried out by a specialist workshop. Only use original EBERTH spare parts to avoid damage to the appliance and an increased risk of accidents.

	⚠ WARNING
	<p>Danger of electric shock! Disconnect the mains plug before carrying out any cleaning, care or maintenance work or before making any adjustments to the appliance, servicing accessories or putting the appliance away. This precautionary measure prevents the appliance from being switched on unintentionally.</p>

Regular cleaning and maintenance of the appliance is necessary to ensure continuous and regular operation. In the event of a defect, do not attempt to repair the device yourself, but contact a repair service or your dealer.

Check the general condition of the parts washer BEFORE EACH USE. Check for:

- loose hardware,
- misalignment or jamming of moving parts,
- cracked or broken parts,
- damaged electrical wiring and any other conditions that may affect safe operation.

AFTER USE, wipe the outer surfaces of the parts washer with a clean cloth.

Troubleshooting

The only problem you may have with the parts washer is a reduced or non-existent flow of washer fluid. The most likely cause of this is a foreign body in the hose or a defective pump. To rectify the problem, please proceed as follows.

- Check whether the indicator light on the switch box is illuminated.
- Use a phase tester to determine the current flow at the top of the motor housing.
- Now pull the mains plug out of the socket and disconnect the flexible hose.
- Remove the front of the pump housing by unscrewing the 3 screws.
- Clean the flexible hose and all connections and then reassemble everything in reverse order.

Transportation and storage

	⚠ WARNING
	Avoid unintentional start-up: If you place your finger on the switch while carrying the device or connect the device to the power supply when it is switched on, this can lead to accidents. Switch off the appliance - pull out the mains plug.

Strong vibrations and collisions should be avoided during transportation. If the product is not used for a long time, it should be stored in a draughty, dry and non-carbonated warehouse; if it has to be stored temporarily, measures should be taken to protect it from rain and for safety.



Keep the packaging of your device. You may need the packaging for storage during the warranty period. In the event of damage to the appliance, please contact our customer service department.


Technical data

Table 2

Technical data for CM1-TW80L	
Nominal voltage	230 V / 50 Hz
Tub capacity	80 liters
Maximum amount of detergent	50 liters
Liquid flow rate	2.6 liters / min
Dimensions of the tray (L x W x H)	72 x 48 x 26 cm
Dimensions	79 x 54 x 89 cm
Weight	23 KG

Waste disposal

Dispose of your old appliance at the end of its service life in accordance with national regulations. When disposing of the appliance, observe the regulations applicable in your country and municipality.

	⚠ CAUTION
	Make your device unusable before disposal to avoid misuse and the associated risks



Never dispose of the device in household waste.

Spare parts

You can find the most common spare parts on our website in the "Spare parts" category:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=CM1-TW80L>

Warranty

All information and instructions in these operating instructions have been compiled in accordance with the applicable regulations and the current state of technical development as well as our many years of knowledge and experience. The translations of the operating instructions have been prepared to the best of our knowledge.

Vertes grants a warranty of 24 months from the date of purchase in accordance with the statutory provisions.

Proof of purchase is mandatory for warranty claims.

Vertes will not accept any warranty for devices whose serial number has been falsified, altered or removed.

Warranty claims do not exist for:

- Damage due to improper use,
- Damage due to external influences, wearing parts,
- Unauthorized changes.

If you have any questions, please contact Rocket-Tools customer service. To do this, hold please provide details of the article description, customer number and invoice number.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

Phone: 030692061870

E-Mail: service@rocket-tools.de

Website: www.rocket-tools.de

EU Declaration of Conformity

We hereby declare,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

that the appliances described below comply with the relevant basic safety and health requirements of the EC directives due to their design and construction and in the version placed on the market by us. This declaration loses its validity if the devices are modified without our consent.

Naming of the devices: CM1-TW80L

Relevant EC directives: 2006/42/EN
2014/35/EN
2011/65/EU

Applied standards: EN 62233:2008
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

Place, date: Berlin, 18.10.2024

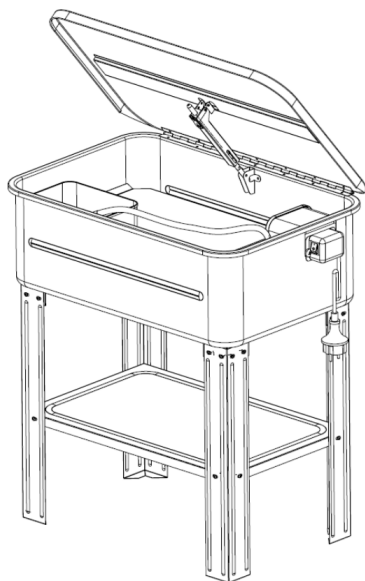
Details of the signatory:

Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Managing Director

 **EBERTH**
LAVE-PIÈCES



MODE D'EMPLOI

CM1-TW80L

DE EN **FR** IT ES NL PL SE

Table des matières	2
Contenu de la livraison	3
Utilisation conforme à la destination	6
Risques résiduels	6
Explication des signes	7
Avertissements :	7
Panneaux d'obligation et d'interdiction :	8
Symboles et illustrations :	8
Consignes générales de sécurité.....	9
Sécurité électrique :	10
Liquides, poussières et vapeurs :	11
Description de l'appareil	12
Après la livraison	13
Avant la mise en service	13
Montage.....	14
Mise en service	16
Maintenance, nettoyage et entretien	17
Dépannage	18
Transport et stockage.....	18
Données techniques.....	19
Élimination	19
Pièces de rechange	20
Garantie	20
Service.....	20
Déclaration de conformité UE	21
Notes	22



Lisez toujours le mode d'emploi.

L'opérateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation afin de garantir une manipulation sûre. Même les opérateurs qui ont déjà de l'expérience avec l'appareil doivent lire et comprendre le mode d'emploi.

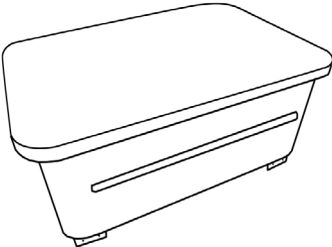

Les opérateurs insuffisamment informés peuvent se mettre en danger ou mettre en danger d'autres personnes par une utilisation inappropriée. Conservez le mode d'emploi à portée de main.

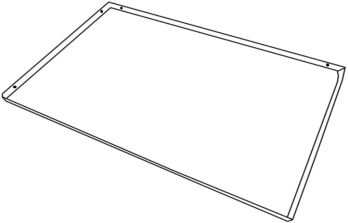
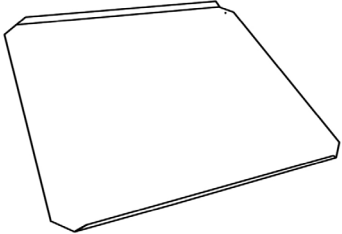
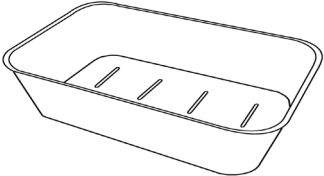
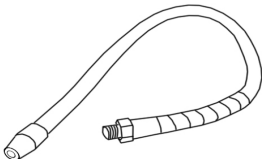

Le personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien et du nettoyage doit lire le mode d'emploi. Si vous remettez l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

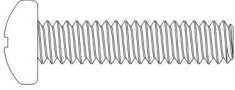
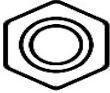
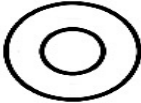
Contenu de la livraison

Les dernières modifications techniques peuvent différer des explications et des dessins décrits ici. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le cadre de l'amélioration de ses caractéristiques d'utilisation et de son développement. Si vous avez besoin de pièces de rechange, n'utilisez que des pièces d'origine !

Tableau 1

Désignation	Quantité	Image
Baignoire	1	
Jambes	4	

Désignation	Quantité	Image
Étagère inférieure	1	
Étagère supérieure	1	
Panier	1	
Tuyau flexible	1	
Pompe	1	

Désignation	Quantité	Image
Vis M6	24	
Noix	24	
Rondelles	24	

Utilisation conforme à la destination

La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation conforme aux indications du mode d'emploi. Toute utilisation de l'appareil dépassant le cadre de l'utilisation prévue est considérée comme non conforme.

La machine électrique de nettoyage de pièces est exclusivement destinée au nettoyage et au dégraissage de pièces métalliques et plastiques. L'installation de lavage des pièces sert à éliminer la saleté, l'huile, la graisse et autres impuretés des pièces à l'aide de solutions de nettoyage appropriées.

L'installation de lavage de pièces est également conçue pour fonctionner avec une charge de travail modérée et régulière. Pour des raisons de sécurité et de durabilité, il n'est pas conçu pour être utilisé avec des substances fortement corrosives ou réactives telles que la méthyléthylcétone (MEK), le tétrachloroéthylène ou le trichloroéthylène, qui peuvent endommager l'appareil.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le cadre de l'amélioration de ses caractéristiques d'utilisation et de son développement. Si vous avez besoin de pièces de rechange, n'utilisez que des pièces d'origine !

Risques résiduels

Même si toutes les règles de sécurité applicables sont respectées et que l'utilisation prévue est indiquée par le fabricant, il peut exister des risques liés à la construction, qui découlent de l'utilisation prévue.

Les risques peuvent être minimisés si les consignes de sécurité, l'utilisation conforme et toutes les indications décrites dans le mode d'emploi sont respectées.

Explication des signes

Dans ce mode d'emploi, les informations importantes relatives à la sécurité et à l'appareil sont signalées par des symboles. Suivez les instructions afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel.

Avertissements :



Ce symbole indique un danger immédiat pouvant entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères ou endommager, dysfonctionner ou détruire l'appareil.



Avertissement de danger général. Dans le cas contraire, cela peut entraîner la mort.



Avertissement relatif à une tension électrique dangereuse. Le non-respect de cette consigne peut mettre la vie en danger !



Avertissement concernant l'inhalation de vapeurs toxiques. Le non-respect de cette consigne peut mettre la vie en danger !



Il existe un risque d'explosion. Le non-respect de cette consigne peut mettre la vie en danger !



Avertissement relatif aux substances inflammables. Risque d'incendie. Le non-respect de cette consigne peut mettre la vie en danger !

Panneaux d'obligation et d'interdiction :



Portez un casque de protection, une protection auditive et une protection oculaire.



Utilisez des gants de protection.



Portez des chaussures de sécurité.



Portez des vêtements de protection.



Vérifiez votre appareil avant de le mettre en marche. Maintenez les protections à leur place et en bon état. Changer d'appareil - Interdit !



Pas de feu ouvert.



Interdiction de déverser de l'huile dans le sol.

Symboles et illustrations :



A lire ! Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
Conseil ! Ce symbole met en évidence des conseils et des informations pour un fonctionnement efficace et sans problème de l'appareil.



Seul l'opérateur peut se trouver dans la zone de travail de l'appareil. Tenez les personnes non concernées, les animaux domestiques et les animaux d'élevage à l'écart de la zone de danger.



Débranchez la fiche d'alimentation avant d'effectuer des travaux d'entretien. Lire le mode d'emploi !



Éliminez les huiles usagées ou les carburants de manière écologique !

Consignes générales de sécurité

Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'appareil et suivez les instructions ! En plus des indications contenues dans ce mode d'emploi, il convient de respecter les consignes générales de sécurité et de fonctionnement. Les prescriptions de prévention des accidents du législateur sont prises en compte.



Généralités

- Faites-vous former par un expert si vous êtes un premier utilisateur. Les enfants et les jeunes de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser l'appareil. Si un jeune de plus de 16 ans est formé par un professionnel sous surveillance, il n'est pas soumis à l'interdiction. Ne prêtez ou ne confiez l'appareil qu'à des personnes familiarisées avec son utilisation. Veuillez joindre le mode d'emploi à la livraison. Le personnel de service est responsable vis-à-vis des tiers. Tenez les autres personnes à distance lorsque vous utilisez l'appareil. La distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
- Soyez attentif et effectuez tous les travaux dans le calme et avec soin. Ne travaillez jamais si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres substances susceptibles de réduire vos sens. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- Maintenez votre espace de travail propre, éliminez les obstacles et assurez un éclairage suffisant du lieu de travail. Les postes de travail désordonnés et mal éclairés augmentent le risque de blessure.
- Ne modifiez jamais l'appareil et ses dispositifs de fonctionnement et de sécurité ou rendez les dispositifs de fonctionnement et de sécurité inutilisables. Toute modification de l'appareil et toute modification des dispositifs de fonctionnement et de sécurité mettent en danger votre sécurité et peuvent entraîner des dommages sur l'appareil.
- Avant de travailler avec l'appareil, vérifiez qu'il fonctionne correctement. N'utilisez pas un appareil dont l'interrupteur est défectueux. Les appareils défectueux peuvent mettre en danger votre sécurité et celle des autres.

- Veillez à ce que les autres personnes, y compris les animaux, se tiennent à une distance sûre de la zone de travail ; toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.
- Ne portez jamais de bagues, de montres, de cravates ou de bijoux corporels pendant le travail. Attacher et sécuriser les cheveux longs. Portez toujours des vêtements pratiques, faits de matériaux solides, qui sont près du corps mais qui ne vous gênent pas. Évitez les blessures en portant un équipement de protection individuelle.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle et des lunettes de protection bien ajustées et veillez à ce qu'elles soient correctement fixées. Le port d'un équipement de protection individuelle, tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection, des protections auditives et des lunettes de protection, selon le type et l'utilisation de l'appareil, réduit le risque de blessures et de dommages permanents.



Sécurité électrique :

- N'exposez jamais l'appareil à la pluie, à la neige, à l'humidité ou à l'eau. N'utilisez l'appareil que si tous les raccordements sont secs et sûrs. La pénétration d'eau dans et sur l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- La fiche de raccordement de l'appareil doit s'adapter à la prise de courant. La fiche ne doit pas être modifiée de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches intermédiaires ou de prises multiples. Ne raccordez l'appareil qu'à l'aide d'un disjoncteur de protection à courant de défaut (disjoncteur FI). Si votre raccordement électrique ne dispose pas d'un disjoncteur de courant de défaut, l'appareil doit être utilisé via un disjoncteur PRCD ! N'utilisez jamais de prises de courant endommagées ou défectueuses. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées et sans défaut réduisent le risque d'électrocution.
- Évitez tout contact avec des pièces mises à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les groupes frigorifiques. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- Si vous travaillez à l'extérieur avec l'appareil, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur. Cette mesure permet de réduire le risque de choc électrique.



- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter ou suspendre l'appareil, ou pour le débrancher de la prise de courant. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles de l'appareil. Ne jamais pincer, plier, écraser ou nouer le câble sous l'appareil. toujours dérouler complètement le câble. ne jamais immerger le câble d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides. Les câbles endommagés, mouillés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

Liquides, poussières et vapeurs :

- Lors de l'utilisation de l'appareil, des étincelles se produisent et peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs. L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux inflammables ou de gaz explosifs.
- Porter une protection respiratoire si des vapeurs ou des fumées sont à prévoir, par exemple lors de l'usinage de matériaux composites.
- Les feux ouverts sont interdits !

Débranchez toujours la fiche d'alimentation avant de le faire :

- Déménagement et transport.
- Travaux de nettoyage, d'entretien et de réparation.
- Élimination des dysfonctionnements.
- Quitter (même en cas d'interruption brève).



Description de l'appareil

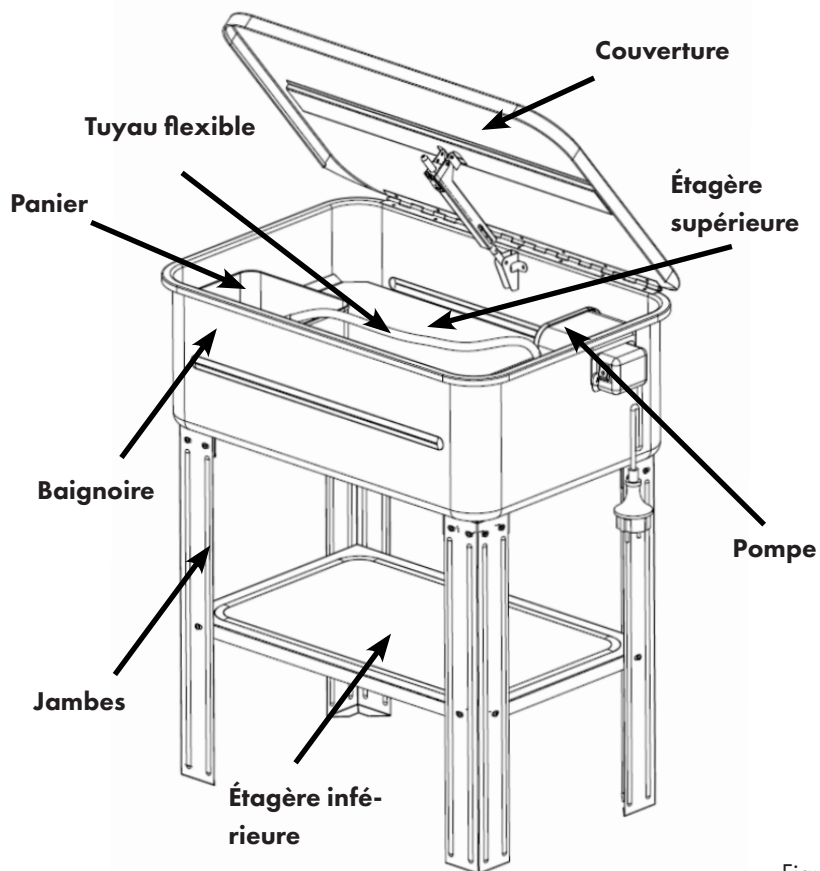


Figure 1

Après la livraison



Conservez l'emballage de votre appareil.

Il se peut que vous ayez besoin de l'emballage pour le stockage pendant la période de garantie.

En cas de dommage, veuillez vous adresser à notre service clientèle.

- Avant d'installer l'appareil, retirez tout le matériel d'emballage de l'appareil.
- Si vous vous débarrassez de l'emballage, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Recyclez les matériaux d'emballage réutilisables.
- Veuillez vérifier que l'appareil et les accessoires sont complets.
- S'il manque des pièces, veuillez vous adresser à notre service clientèle.
- Veuillez vous munir de votre numéro de client, de votre numéro de justificatif et de votre numéro de commande.

Avant la mise en service



AVERTISSEMENT

Il y a un risque d'accident ! Une mise en service non désirée menace ! Débranchez l'appareil du circuit électrique avant toute intervention sur l'appareil.



Débranchez impérativement la fiche de la prise de courant avant de réparer ou de remplacer les pièces de rechange.

Montage des pieds

- Placez le corps principal sur la tête.
- Fixez les quatre pieds au corps principal à l'aide de vis, de rondelles et d'écrous.

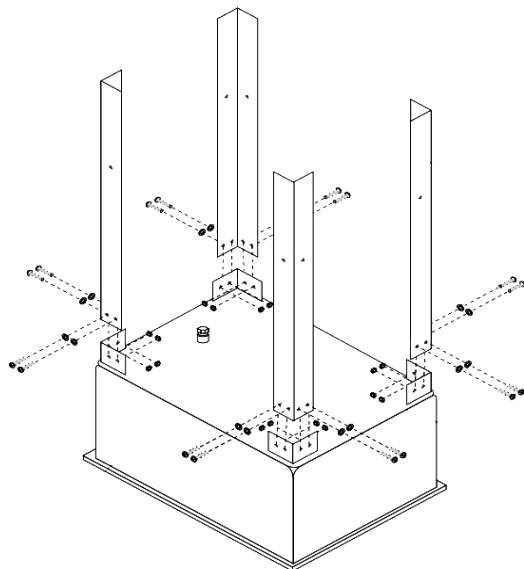


Figure 2

Installation de la tablette inférieure

- Fixez l'étagère inférieure aux pieds à l'aide des vis, des rondelles et des écrous.

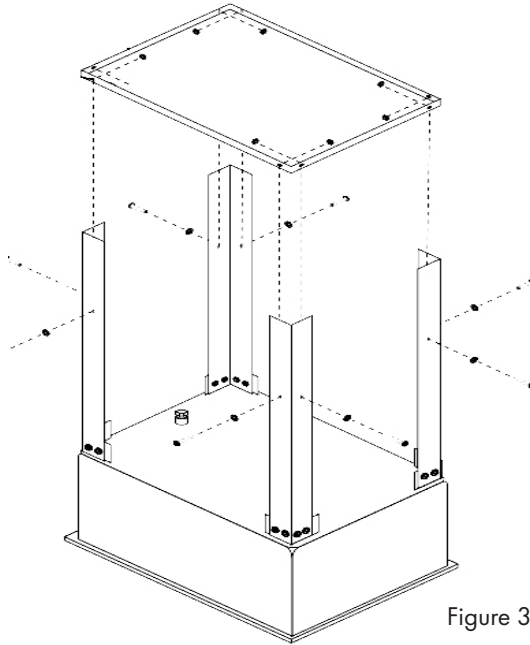


Figure 3

Installation de la pompe

- Placez la pompe dans le boîtier principal de manière à ce que la lèvre inférieure du boîtier de commande dépasse de la cuve et faites-la glisser vers le bas, comme indiqué dans la figure.

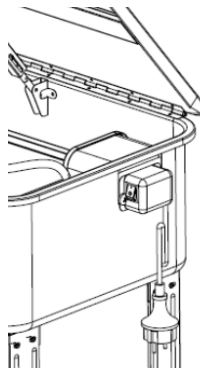



Figure 4



Installation de l'étagère supérieure et du panier

- La tablette supérieure est glissée dans les supports latéraux dans la baignoire.
- Placez le panier sur l'étagère et installez le tuyau sur la pompe.

Mise en service



	 AVERTISSEMENT
	<p>N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements potentiellement explosifs, tels que des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. L'étincelle produite par un outil électrique enflamme la poussière et le gaz.</p>

	 AVERTISSEMENT
	<p>Mettez l'interrupteur d'alimentation du laveur de pièces sur arrêt et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer les réglages décrits dans cette section.</p>

	 AVERTISSEMENT
	<p>Connaître ses solvants. N'utilisez pas de solvants ou de carburants volatils, inflammables ou combustibles, tels que l'essence, le diesel ou le toluène. N'utilisez que des solvants non corrosifs à base d'eau, des solvants chlorés comme le 1-1-1 - trichloroéthane et des Le chlorure de méthylène (également connu sous le nom de chlorure de méthyle) peut réagir chimiquement avec l'aluminium et exploser. N'utilisez pas ces solvants. De nombreux outils et équipements contiennent de l'aluminium</p>

Installer une machine à laver

Remplissez le bac avec la bonne quantité de lessive.

	 AVERTISSEMENT
	<p>Immergez la pompe dans du liquide pendant son fonctionnement. Le liquide doit être remplacé et les pièces nettoyées régulièrement afin d'éviter des conditions dangereuses. Évitez tout contact du solvant avec la peau et les yeux.</p>



Fonctionnement de la machine à laver

- Placez l'interrupteur d'alimentation sur la position OFF.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
- Placez le(s) objet(s) à nettoyer dans la solution de nettoyage.
- Placez l'interrupteur d'alimentation sur la position ON.
- Lorsque le(s) objet(s) est/ sont propre(s), éteignez l'interrupteur d'alimentation, retirez le(s) objet(s) du liquide de nettoyage et laissez-le(s) sécher à l'air libre ou essuyez-le(s) avec une serviette propre.
- Fermez le couvercle lorsque vous avez fini de travailler.

Maintenance, nettoyage et entretien

Les travaux de réparation et d'entretien ne doivent être effectués que par un atelier spécialisé.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine EBERTH afin d'éviter d'endommager l'appareil et d'augmenter le risque d'accident.

	<p style="text-align: center;"> AVERTISSEMENT</p> <p>Risque d'électrocution ! Débranchez la fiche d'alimentation avant d'effectuer des travaux de nettoyage, d'entretien ou de maintenance ou avant de procéder à des réglages sur l'appareil, d'entretenir des accessoires ou de ranger l'appareil. Cette précaution permet d'éviter toute mise en marche involontaire de l'appareil.</p>
---	---

Un nettoyage et un entretien réguliers de l'appareil sont nécessaires pour garantir un fonctionnement durable et régulier. En cas de panne, n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, mais adressez-vous à un service de réparation ou à votre revendeur.

Vérifier l'état général du laveur de pièces AVANT TOUTE UTILISATION. Vérifier :

- matériel en vrac,
- un mauvais alignement ou un blocage des pièces mobiles,
- les pièces fissurées ou cassées,
- des câbles électriques endommagés et toute autre condition susceptible d'affecter la sécurité du fonctionnement.



APRÈS UTILISATION, essuyez les surfaces extérieures du système de lavage des pièces avec un chiffon propre.

Dépannage

Le seul problème que vous pourriez rencontrer avec le système de lavage des pièces est un débit réduit ou inexistant du liquide de lavage. La cause la plus probable est un corps étranger dans le tuyau ou une pompe défectueuse. Pour remédier à ce problème, veuillez suivre la procédure suivante.

- Vérifier que le voyant du boîtier électrique est allumé.
- Utilisez un testeur de phase pour déterminer le flux de courant sur la partie supérieure du boîtier du moteur.
- Débranchez maintenant la fiche d'alimentation de la prise de courant et séparez le tuyau flexible.
- Retirez la face avant du corps de pompe en dévissant les 3 vis.
- Nettoyez le tuyau flexible et tous les raccords, puis remontez le tout dans l'ordre inverse.

Transport et stockage

	
	<p>Évitez toute mise en service involontaire : Si vous posez le doigt sur l'interrupteur lorsque vous portez l'appareil ou si vous branchez l'appareil sur une alimentation électrique en marche, vous risquez de provoquer un accident. Éteignez l'appareil - débranchez la fiche d'alimentation.</p>

Pendant le transport, il convient d'éviter les chocs violents et les collisions. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être stocké dans un endroit exposé aux courants d'air, sec et non gazeux ; s'il doit être stocké temporairement, des mesures de protection contre la pluie et de sécurité doivent être prises.



Conservez l'emballage de votre appareil. Il se peut que vous ayez besoin de l'emballage pour le stockage pendant la période de garantie. En cas d'endommagement de l'appareil, veuillez vous adresser à notre service clientèle.

Données techniques

Tableau 2

Spécifications techniques pour CM1-TW80L	
Tension nominale	230 V / 50 Hz
Capacité de la baignoire	80 litres
Quantité maximale de lessive	50 litres
Débit de liquide	2.6 litres / min
Dimensions de la baignoire (L x l x H)	72 x 48 x 26 cm
Dimensions	79 x 54 x 89 cm
Poids	23 KG

Élimination

Éliminez votre appareil usagé à la fin de son cycle de vie conformément aux réglementations nationales. Lors de la mise au rebut de l'appareil, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays et votre commune.



ATTENTION

Rendez votre appareil inutilisable avant de le mettre au rebut afin d'éviter toute utilisation abusive et les risques qui y sont liés



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères.

Pièces de rechange

Vous trouverez les pièces de rechange les plus courantes sur notre site web dans la catégorie "Pièces de rechange" :

<https://www.rocket-tools.fr/Pieces-de-rechange/?mpn=CM1-TW80L>

Garantie

Toutes les indications et remarques contenues dans ce mode d'emploi ont été rédigées en tenant compte des prescriptions en vigueur et en fonction de l'état actuel du développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de longue date. Les traductions du mode d'emploi ont été réalisées au mieux de nos connaissances. Conformément aux dispositions légales, Vertes accorde une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat.

La preuve d'achat est obligatoire pour les demandes de garantie.

Vertes n'offre aucune garantie pour les appareils dont le numéro de série a été falsifié, modifié ou supprimé.

Les droits de garantie ne s'appliquent pas dans les cas suivants

- Les dommages dus à une utilisation non conforme,
- Dommages dus à des influences extérieures, pièces d'usure,
- Modifications non autorisées.

Pour toute question, contactez le service clientèle de Rocket-Tools. Pour cela, tenez veuillez fournir des informations sur la désignation de l'article, le numéro de client et le numéro de facture.

Service

Rocket-Tools GmbH

170, rue Kurfürstendamm

10707 Berlin

Téléphone: +49 30 692 061 875

Courrier électronique : service@rocket-tools.fr

Site web : www.rocket-tools.fr

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente
Rocket Tools GmbH
170, rue Kurfürstendamm
10707 Berlin,

que les appareils désignés ci-après, en raison de leur conception et de leur construction ainsi que dans la version que nous avons mise en circulation, sont conformes aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des directives CE applicables. Cette déclaration perd sa validité si les appareils sont modifiés sans notre accord.

Désignation des appareils : CM1-TW80L

Directives CE pertinentes : 2006/42/DE
2014/35/DE
2011/65/EU

Normes appliquées : EN 62233:2008
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

Lieu, date : Berlin, 18.10.2024

Informations sur le signataire :

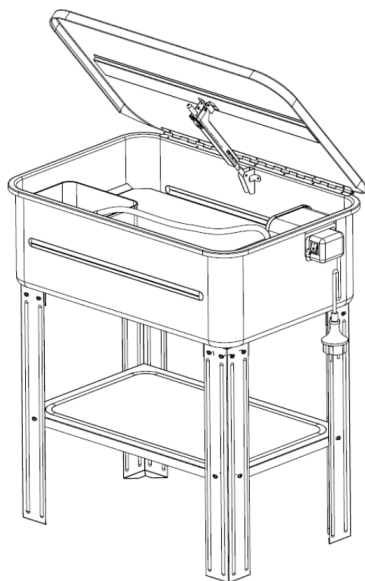
Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Directeur exécutif

 **EBERTH**

LAVAPEZZI



ISTRUZIONI PER L'USO

CM1-TW80L

DE EN FR **IT** ES NL PL SE

Indice dei contenuti.....	2
Ambito di consegna.....	3
Uso previsto.....	6
Rischi residui.....	6
Spiegazione dei simboli.....	7
Avvertenze:	7
Segnaletica obbligatoria e di divieto:	8
Simboli e illustrazioni:.....	8
Istruzioni generali di sicurezza	9
Sicurezza elettrica:	10
Liquidi, polveri e vapori:.....	11
Descrizione del dispositivo	12
Dopo la consegna.....	13
Prima della messa in servizio.....	13
Montaggio	14
Messa in servizio	16
Manutenzione, pulizia e cura.....	17
Risoluzione dei problemi.....	18
Trasporto e stoccaggio.....	18
Dati tecnici.....	19
Smaltimento dei rifiuti	19
Parti di ricambio.....	20
Garanzia	20
Servizio.....	20
Dichiarazione di conformità UE.....	21
Note.....	22



Leggere sempre le istruzioni per l'uso.

L'operatore deve leggere e comprendere le istruzioni per l'uso per garantire un utilizzo sicuro. Anche gli operatori che hanno già esperienza con l'apparecchio devono leggere e comprendere le istruzioni per l'uso.

Gli operatori non adeguatamente informati possono mettere in pericolo se stessi e gli altri a causa di un uso improprio. Tenere a portata di mano le istruzioni per l'uso.

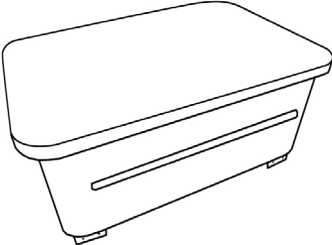

Il personale addetto al funzionamento, alla manutenzione e alla pulizia deve leggere le istruzioni per l'uso.

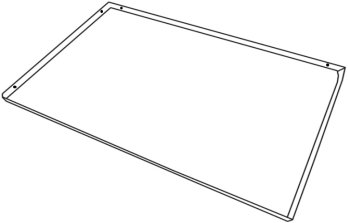
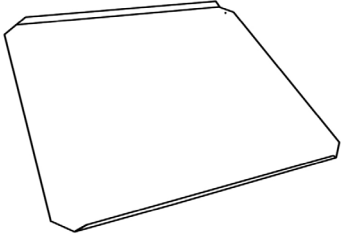
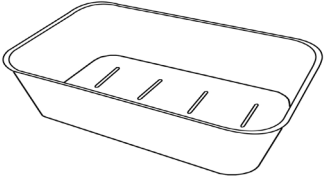
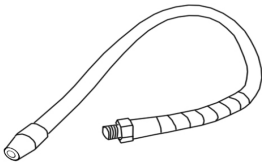
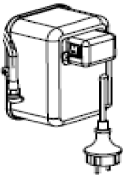
Quando si cede l'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

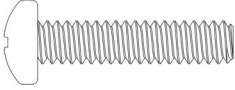

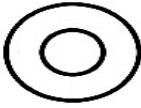
Ambito di consegna

Le ultime modifiche tecniche possono discostarsi dalle spiegazioni e dai disegni qui descritti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto per migliorarne le caratteristiche prestazionali e per ulteriori sviluppi. In caso di necessità di ricambi, utilizzare solo ricambi originali!

Tabella 1

Designazione	Quantità	Immagine
Vasca	1	
Gambe	4	

Designazione	Quantità	Immagine
Ripiano inferiore	1	
Ripiano superiore	1	
Cestino	1	
Tubo flessibile	1	
Pompa	1	

Designazione	Quantità	Immagine
Viti M6	24	
Noci	24	
Rondelle	24	

Uso previsto

La sicurezza di funzionamento dell'apparecchio è garantita solo se l'uso previsto è conforme alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso dell'apparecchio che vada oltre l'uso previsto è considerato un uso improprio.

La macchina elettrica per la pulizia dei pezzi è progettata esclusivamente per la pulizia e lo sgrassaggio di parti in metallo e plastica. Il lavapezzi viene utilizzato per rimuovere sporco, olio, grasso e altri contaminanti dai componenti utilizzando soluzioni detergenti adeguate. La lavapezzi è inoltre progettata per funzionare con un carico di lavoro moderato e uniforme. Per motivi di sicurezza e di durata, non è destinato all'uso con sostanze altamente corrosive o reattive come il metiletilchetone (MEK), il tetracloroetilene o il tricloroetilene, che possono danneggiare l'apparecchio.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto nel corso del miglioramento delle proprietà d'uso e dell'ulteriore sviluppo. In caso di necessità di ricambi, utilizzare solo ricambi originali!

Rischi residui

Anche se vengono rispettate tutte le norme di sicurezza pertinenti e l'uso previsto è specificato dal produttore, possono sussistere rischi legati alla progettazione derivanti dall'uso previsto.

I rischi possono essere ridotti al minimo se si rispettano le istruzioni di sicurezza, l'uso previsto e tutte le istruzioni descritte nelle istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso, le informazioni importanti relative alla sicurezza e all'apparecchio sono contrassegnate da simboli. Seguire le istruzioni per evitare lesioni personali e danni alle cose.

Avvertenze:

 **PERICOLO**

Questo simbolo indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, può causare morte o gravi lesioni.

 **AVVERTENZA**

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare gravi lesioni fisiche o morte.

 **ATTENZIONE**

Questo simbolo indica situazioni pericolose che possono causare lesioni minori o danni, malfunzionamenti o distruzione dell'apparecchio.



Avviso di pericolo generale. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la morte.



Avviso di tensione elettrica pericolosa. La mancata osservanza può mettere in pericolo la vita!



Avvertenza contro l'inalazione di vapori tossici. La mancata osservanza può mettere in pericolo la vita!



Esiste il rischio di esplosione. La mancata osservanza può mettere in pericolo la vita!



Avviso di sostanze infiammabili. Pericolo di incendio. La mancata osservanza può mettere in pericolo la vita!

Segnaletica obbligatoria e di divieto:



Indossare un cappello rigido, protezioni per l'udito e per gli occhi.



Utilizzare guanti protettivi.



Indossare scarpe di sicurezza.



Indossare indumenti protettivi.



Controllare il dispositivo prima di accenderlo. Mantenere i dispositivi di protezione al loro posto e in buone condizioni. Cambiare dispositivo - Vietato!



Nessun fuoco aperto.



Divieto di scaricare olio nel terreno.

Simboli e illustrazioni:



Per favore, leggete! Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso.



Suggerimento! Questo simbolo evidenzia suggerimenti e informazioni per un funzionamento efficiente e senza problemi dell'apparecchio.



Solo l'operatore può trovarsi nell'area di lavoro dell'apparecchio. Tenere lontano dalla zona di pericolo le persone non coinvolte, gli animali domestici e gli animali da cortile.



Scollegare la spina di rete prima di effettuare interventi di manutenzione. Leggere le istruzioni per l'uso!



Smaltite l'olio o il carburante usato nel rispetto dell'ambiente!

Istruzioni generali di sicurezza

Osservare le avvertenze di sicurezza e le avvertenze sull'apparecchio e seguire le istruzioni! Oltre alle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso, è necessario osservare le istruzioni generali per la sicurezza e l'uso.



Generale

- Se siete alle prime armi, chiedete a un esperto di istruirvi. I bambini e i giovani di età inferiore ai 18 anni non devono utilizzare l'apparecchio. Se un giovane di età superiore ai 16 anni viene addestrato da un professionista sotto supervisione, è esente dal divieto. Prestare o consegnare l'apparecchio solo a persone che ne conoscono il funzionamento. Allegare le istruzioni per l'uso alla consegna. Il personale operativo è responsabile nei confronti di terzi. Tenere lontane le persone mentre si utilizza l'apparecchio. La distrazione può far perdere il controllo del dispositivo.
- Siate attenti e svolgete tutti i lavori con calma e attenzione. Non lavorate mai quando siete stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe, farmaci o altre sostanze che possono alterare i vostri sensi. Un momento di disattenzione nell'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Mantenete pulita l'area di lavoro, eliminate gli ostacoli e assicuratevi che il luogo di lavoro sia adeguatamente illuminato. I luoghi di lavoro non organizzati e scarsamente illuminati aumentano il rischio di infortuni.
- Non modificare mai l'apparecchio e i suoi dispositivi di funzionamento e di sicurezza, né rendere inutilizzabili i dispositivi di funzionamento e di sicurezza. Le modifiche all'apparecchio e ai dispositivi di funzionamento e di sicurezza mettono a rischio la sicurezza dell'utente e possono provocare danni all'apparecchio.
- Prima di intervenire sull'apparecchio, verificarne il corretto funzionamento. Non utilizzare un dispositivo con un interruttore difettoso. I dispositivi difettosi possono mettere a rischio la vostra sicurezza e quella degli altri.

- Assicurarsi che le altre persone, compresi gli animali, siano tenute a distanza di sicurezza dall'area di lavoro; chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale.
- Non indossare mai anelli, orologi, cravatte o gioielli durante il lavoro. Legare insieme i capelli lunghi e fissarli. Indossate sempre indumenti pratici, di materiale robusto, che vi stiano stretti ma non vi ostacolino. Evitare le lesioni indossando i dispositivi di protezione individuale.
- Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale e occhiali di sicurezza aderenti e assicurarsi che gli occhiali di sicurezza si adattino correttamente. L'uso di dispositivi di protezione individuale, quali maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto, protezione dell'udito e occhiali di sicurezza, a seconda del tipo e dell'uso dell'apparecchio, riduce il rischio di lesioni e danni permanenti.

Sicurezza elettrica:

- Non esporre mai il dispositivo alla pioggia, alla neve, all'umidità o all'umidità. Utilizzare l'apparecchio solo se tutti i collegamenti sono asciutti e sicuri. L'ingresso di acqua all'interno e all'esterno dell'apparecchio aumenta il rischio di scosse elettriche.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita nella presa. Il connettore non deve essere modificato in alcun modo. Non utilizzare spine di adattamento o prese multiple. Collegare l'apparecchio solo tramite un interruttore differenziale (RCCB). Se l'allacciamento alla rete elettrica non è dotato di un interruttore differenziale, l'apparecchio deve essere azionato tramite un interruttore PRCD! Non utilizzare mai prese danneggiate o difettose. Spine non modificate e prese adeguate e prive di guasti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con parti collegate a terra come tubi, radiatori, forni e unità di raffreddamento. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Se si lavora con l'apparecchio all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga adatti all'uso esterno. Questa misura riduce il rischio di scosse elettriche.



- Non utilizzare mai il cavo di rete per trasportare l'apparecchio, appenderlo o estrarlo dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti mobili dell'apparecchio. Non schiacciare, attorcigliare, schiacciare o annodare il cavo sotto l'apparecchio. srotolare sempre completamente il cavo. non immergere mai il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Cavi danneggiati, bagnati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

Liquidi, polveri e vapori:

- Quando si lavora con l'apparecchio, si producono scintille che possono incendiare la polvere o i vapori. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di materiali infiammabili o gas esplosivi.
- Indossare una protezione per le vie respiratorie se si prevedono vapori o fumi, ad esempio quando si lavora con materiali compositi.
- I fuochi aperti sono vietati!

Scollegare sempre prima la spina di rete:

- Rimozione e trasporto.
- Lavori di pulizia, manutenzione e riparazione.
- Eliminazione dei malfunzionamenti.
- Uscire (anche con brevi interruzioni).



Descrizione del dispositivo

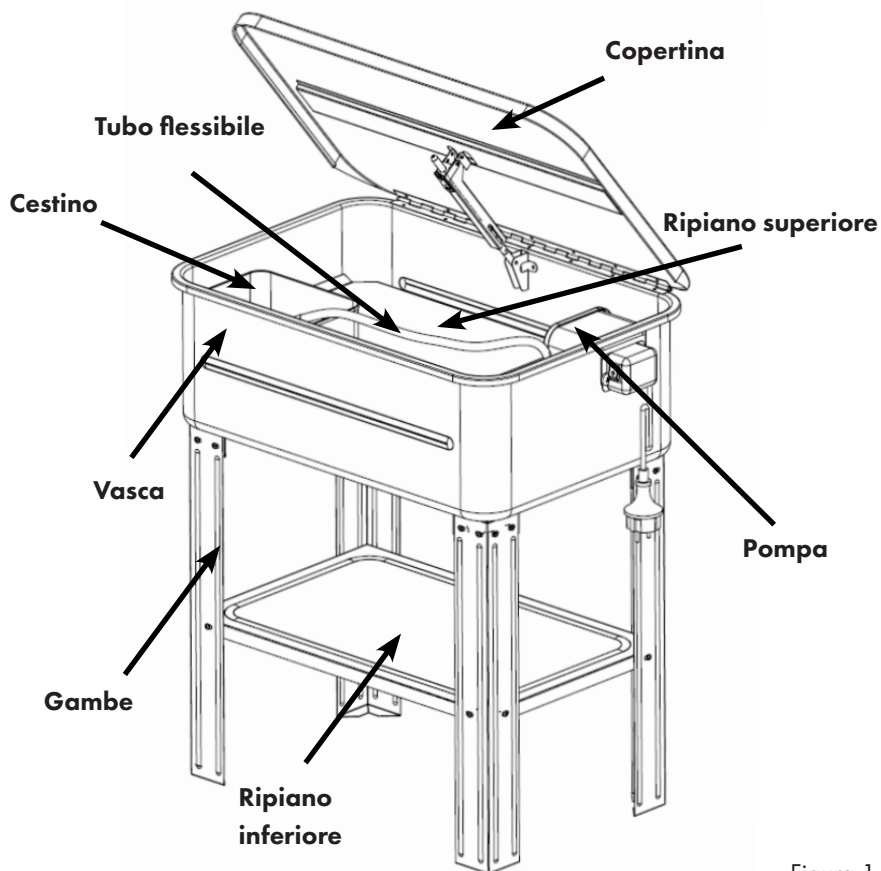


Figura 1

Dopo la consegna



Conservare la confezione del dispositivo.

L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante il periodo di garanzia.

In caso di danni, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio prima di metterlo in funzione.
- Per lo smaltimento dell'imballaggio, osservare le norme vigenti nel proprio Paese.
- Riciclare i materiali di imballaggio riutilizzabili.
- Verificare che l'apparecchio e gli accessori siano completi.
- Se mancano dei pezzi, contattare il nostro servizio clienti.
- Tenete a portata di mano il numero di cliente, il numero di ricevuta e il numero d'ordine.

Prima della messa in servizio



⚠ AVVERTENZA

C'è il rischio di incidenti! Imminente la messa in servizio involontaria! Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio.



Scollegare sempre l'apparecchio prima di riparare o sostituire i pezzi di ricambio.

Installazione delle gambe

- Posizionare il corpo principale capovolto.
- Fissare tutte e quattro le gambe al corpo principale utilizzando viti, rondelle e dadi.

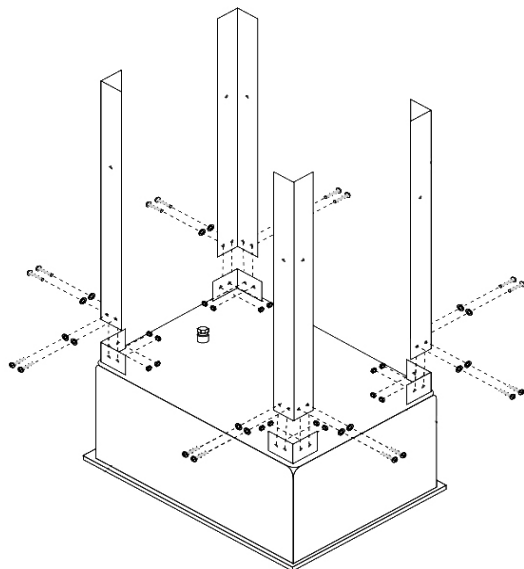


Figura 2

Installazione del ripiano inferiore

- Fissare il ripiano inferiore alle gambe con viti, rondelle e dadi.

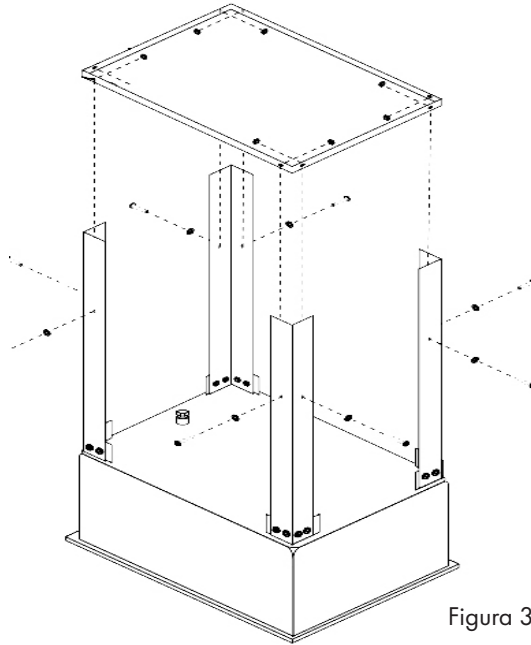


Figura 3

Installazione della pompa

- Inserire la pompa nell'alloggiamento principale in modo che il labbro inferiore della scatola degli interruttori sporga dal vassoio e farla scorrere verso il basso come mostrato nell'illustrazione.

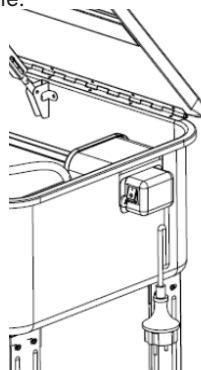



Figura 4


Installazione del ripiano superiore e del cestino

- Il ripiano superiore viene inserito nelle staffe laterali della vasca.
- Posizionare il cestello sul ripiano e installare il tubo sulla pompa.

Messa in servizio

	 AVVERTENZA
	<p>Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, come liquidi, gas o polveri infiammabili. La scintilla generata da un elettrooutensile incendia la polvere e il gas.</p>

	 AVVERTENZA
	<p>Prima di eseguire le impostazioni descritte in questa sezione, spegnere l'interruttore di alimentazione della lavatrice e scollegare la spina dalla presa di corrente.</p>

	 AVVERTENZA
	<p>Conoscere i solventi. Non utilizzare solventi o carburanti altamente volatili, infiammabili o combustibili come benzina, diesel o toluene. Utilizzare esclusivamente solventi a base d'acqua non corrosivi, solventi clorurati come 1-1-1 - tricloroetano e Il cloruro di metilene (noto anche come cloruro di metile) può reagire chimicamente con l'alluminio ed esplodere. Non utilizzare questi solventi. Molti utensili e attrezzature contengono alluminio</p>

Impostazione della lavatrice

Riempire la vasca con la giusta quantità di detersivo.

	 AVVERTENZA
	<p>Immergere la pompa nel liquido durante il funzionamento. Il fluido deve essere sostituito regolarmente e le parti devono essere pulite per evitare condizioni pericolose. Evitare il contatto del solvente con la pelle e gli occhi.</p>


Funzionamento della lavatrice

- Posizionare l'interruttore di rete su OFF.
- Inserire il cavo di rete nella presa.
- Posizionare l'oggetto o gli oggetti da pulire nella soluzione detergente.
- Posizionare l'interruttore di rete su ON.
- Quando gli articoli sono puliti, spegnere l'interruttore, rimuovere gli articoli dal liquido detergente e lasciarli asciugare all'aria o strofinarli con un asciugamano pulito.
- Chiudere il coperchio al termine del lavoro.

Manutenzione, pulizia e cura

Gli interventi di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da un'officina specializzata.

Utilizzare esclusivamente ricambi originali EBERTH per evitare di danneggiare l'apparecchio e aumentare il rischio di incidenti.

	⚠ AVVERTENZA
	Pericolo di scosse elettriche! Scollegare la spina di rete prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, cura o manutenzione, o prima di effettuare regolazioni dell'apparecchio, manutenzione degli accessori o riporre l'apparecchio. Questa misura precauzionale impedisce l'accensione involontaria dell'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione regolari dell'apparecchio sono necessarie per garantire un funzionamento continuo e regolare. In caso di difetto, non tentare di riparare l'apparecchio da soli, ma rivolgersi a un servizio di riparazione o al proprio rivenditore.

Controllare le condizioni generali della lavatrice prima di ogni utilizzo. Controllare per:

- ferramenta allentata,
- disallineamento o inceppamento delle parti mobili,
- parti incrinata o rotte,
- cablaggio elettrico danneggiato e qualsiasi altra condizione che possa compromettere la sicurezza di funzionamento.



DOPO L'USO, pulire le superfici esterne della lavatrice con un panno pulito.

Risoluzione dei problemi

L'unico problema che si può avere con il lavacristalli è un flusso ridotto o inesistente del liquido di lavaggio. La causa più probabile è un corpo estraneo nel tubo o una pompa difettosa. Per risolvere il problema, procedere come segue.

- Controllare se la spia sulla scatola degli interruttori è accesa.
- Utilizzare un tester di fase per determinare il flusso di corrente nella parte superiore dell'alloggiamento del motore.
- A questo punto, estrarre la spina di rete dalla presa e scollegare il tubo flessibile.
- Rimuovere la parte anteriore dell'alloggiamento della pompa svitando le 3 viti.
- Pulire il tubo flessibile e tutti i collegamenti, quindi rimontare il tutto in ordine inverso.

Trasporto e stoccaggio

	 AVVERTENZA
	Evitare l'avvio involontario: Se si appoggia il dito sull'interruttore mentre si trasporta il dispositivo o si collega il dispositivo all'alimentazione accesa, si possono verificare incidenti. Spegnerne l'apparecchio - estrarre la spina di rete.

Durante il trasporto è necessario evitare forti vibrazioni e collisioni. Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, deve essere conservato in un magazzino ventilato, asciutto e non gassato; se deve essere immagazzinato temporaneamente, è necessario adottare misure per proteggerlo dalla pioggia e per la sicurezza.



Conservare la confezione del dispositivo. L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante il periodo di garanzia. In caso di danni all'apparecchio, contattare il nostro servizio clienti.

Dati tecnici

Tabella 2

Dati tecnici per CM1-TW80L	
Tensione nominale	230 V / 50 Hz
Capacità della vasca	80 litri
Quantità massima di detergente	50 litri
Portata del liquido	2.6 litri / min
Dimensioni del vassoio (L x P x A)	72 x 48 x 26 cm
Dimensioni	79 x 54 x 89 cm
Peso	23 KG

Smaltimento dei rifiuti

Smaltire il vecchio apparecchio al termine della sua vita utile in conformità alle norme nazionali. Per lo smaltimento dell'apparecchio, osservare le norme vigenti nel proprio Paese e nel proprio Comune.



ATTENZIONE

Rendete il vostro dispositivo inutilizzabile prima di smaltirlo per evitare un uso improprio e i rischi associati



Non smaltire mai l'apparecchio con i rifiuti domestici.

Parti di ricambio

I ricambi più comuni sono disponibili sul nostro sito web nella categoria "Ricambi":

<https://www.rocket-tools.it/Parti-di-ricambio/?mpn=CM1-TW80L>

Garanzia

Tutte le informazioni e le istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state redatte in conformità alle normative vigenti e allo stato attuale dello sviluppo tecnico, nonché alla nostra pluriennale conoscenza ed esperienza. Le traduzioni delle istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle nostre conoscenze.

Vertes concede una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto in conformità alle disposizioni di legge.

La prova d'acquisto è obbligatoria per le richieste di garanzia.

Vertes non accetta alcuna garanzia per i dispositivi il cui numero di serie sia stato falsificato, alterato o rimosso.

Le richieste di garanzia non esistono per:

- Danni dovuti all'uso improprio,
- Danni dovuti a influssi esterni, parti soggette a usura,
- Modifiche non autorizzate.

Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti di Rocket-Tools. Per farlo, tenere premuto si prega di fornire i dettagli della descrizione dell'articolo, il numero di cliente e il numero di fattura.

Servizio

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino

Telefono: +49 30 6920618 76

E-mail: service@rocket-tools.it

Sito web: www.rocket-tools.it

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino,

che gli apparecchi descritti di seguito sono conformi ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute previsti dalle direttive CE per la loro progettazione e costruzione e nella versione da noi immessa sul mercato. Questa dichiarazione perde la sua validità se i dispositivi vengono modificati senza il nostro consenso.

Denominazione dei dispositivi:	CM1-TW80L
Direttive CE pertinenti:	2006/42/IT 2014/35/IT 2011/65/UE
Standard applicati:	EN 62233:2008 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

Luogo, data: Berlino, 18 ottobre 2024

Dati del firmatario:

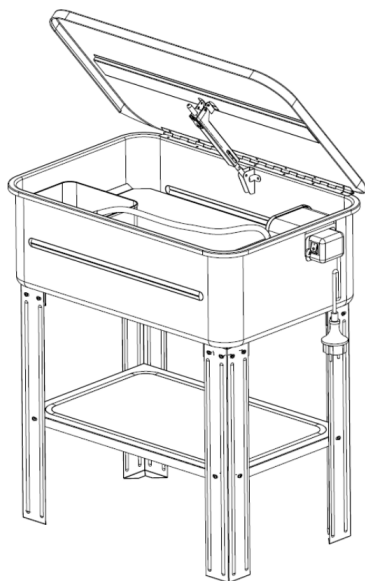
Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Direttore generale



LAVADORA DE PIEZAS



INSTRUCCIONES DE USO

CM1-TW80L

DE EN FR IT **ES** NL PL SE

Índice	2
Volumen de suministro	3
Uso previsto.....	6
Riesgos residuales.....	6
Explicación de los símbolos.....	7
Advertencias:	7
Señales de obligación y prohibición:	8
Símbolos e ilustraciones:.....	8
Instrucciones generales de seguridad.....	9
Seguridad eléctrica:	10
Líquidos, polvos y vapores:.....	11
Descripción del dispositivo	12
Después de la entrega	13
Antes de la puesta en servicio	13
Montaje	14
Puesta en servicio	16
Mantenimiento, limpieza y cuidado	17
Solución de problemas	18
Transporte y almacenamiento.....	18
Datos técnicos.....	19
Eliminación de residuos.....	19
Piezas de recambio	20
Garantía	20
Servicio.....	20
Declaración de conformidad de la UE.....	21
Notas	22



Lea siempre el manual de instrucciones.

El operador debe leer y comprender el manual de instrucciones para garantizar un manejo seguro. Incluso los operarios que ya tienen experiencia con el aparato deben leer y comprender el manual de instrucciones.

Los operadores mal informados pueden ponerse en peligro a sí mismos y a los demás por un uso inadecuado. Tenga a mano el manual de instrucciones.

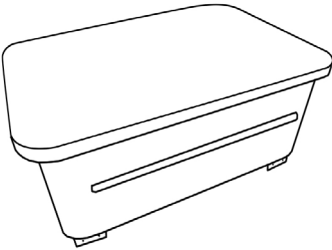

El personal de operación, mantenimiento y limpieza debe leer las instrucciones de uso.

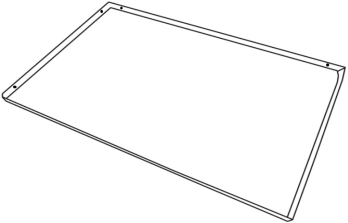
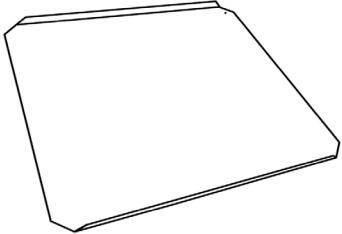
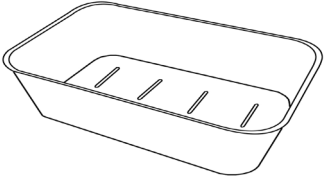
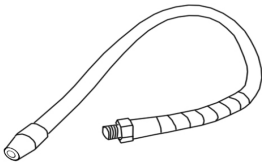
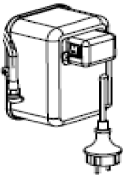
Cuando entregue el aparato a un tercero, entréguele también el manual de instrucciones.

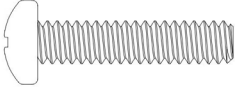

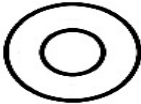
Volumen de suministro

Los últimos cambios técnicos pueden diferir de las explicaciones y dibujos aquí descritos. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas en el producto con el fin de mejorar sus características de rendimiento y para su posterior desarrollo. Si necesita piezas de repuesto, ¡utilice sólo piezas de repuesto originales!

Cuadro 1

Designación	Cantidad	Fotografía
Bañera	1	
Piernas	4	

Designación	Cantidad	Fotografía
Estante inferior	1	
Estante superior	1	
Cesta	1	
Manguera flexible	1	
Bomba	1	

Designación	Cantidad	Fotografía
Tornillos M6	24	
Nueces	24	
Lavadoras	24	

Uso previsto

La seguridad de funcionamiento del aparato sólo está garantizada si se utiliza conforme a lo previsto y de acuerdo con las indicaciones del manual de instrucciones. Cualquier uso del aparato que vaya más allá del uso previsto se considera uso inadecuado.

La máquina eléctrica de limpieza de piezas está diseñada exclusivamente para limpiar y desengrasar piezas de metal y plástico. La lavadora de piezas se utiliza para eliminar la suciedad, el aceite, la grasa y otros contaminantes de los componentes utilizando soluciones de limpieza adecuadas.

La lavadora de piezas también está diseñada para funcionar con una carga de trabajo moderada y uniforme. Por razones de seguridad y durabilidad, no está previsto su uso con sustancias altamente corrosivas o reactivas como la metiletilcetona (MEK), el tetracloroetileno o el tricloroetileno, que pueden dañar el aparato.

Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar sus propiedades de uso y perfeccionarlo. Si necesita piezas de repuesto, ¡utilice sólo piezas de repuesto originales!

Riesgos residuales

Aunque se cumplan todas las normas de seguridad pertinentes y el uso previsto esté especificado por el fabricante, puede haber riesgos relacionados con el diseño derivados del uso previsto.

Los riesgos pueden minimizarse si se respetan las indicaciones de seguridad, el uso previsto y todas las instrucciones descritas en el manual de instrucciones.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones se indican con símbolos las indicaciones importantes relativas a la seguridad y al aparato. Siga las instrucciones para evitar daños personales y materiales.

Advertencias:

 **PELIGRO**

Este símbolo indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA**

Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones físicas graves o la muerte.

 **ATENCIÓN**

Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o daños, mal funcionamiento o destrucción del aparato.



Advertencia de peligro general. De lo contrario, podría morir.



Advertencia de tensión eléctrica peligrosa. La inobservancia puede poner en peligro la vida



Advertencia contra la inhalación de vapores tóxicos. La inobservancia puede poner en peligro la vida



Existe riesgo de explosión. La inobservancia puede poner en peligro la vida



Advertencia de sustancias inflamables. Peligro de incendio. La inobservancia puede poner en peligro la vida

Señales de obligación y prohibición:



Llevar casco, protección auditiva y protección ocular.



Utilizar guantes de protección.



Utilice calzado de seguridad.



Llevar ropa de protección.



Comprueba tu dispositivo antes de encenderlo. Mantenga los dispositivos de protección colocados y en buen estado. Cambiar dispositivo - ¡Prohibido!



Nada de fuego abierto.



Prohibición de verter aceite en el suelo.

Señales de recomendación e ilustraciones:



¡Lea, por favor! Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.



¡Consejo! Este símbolo destaca consejos e información para un funcionamiento eficaz y sin problemas del aparato.



Sólo el operador puede estar en la zona de trabajo del aparato. Mantenga alejados de la zona de peligro a las personas no implicadas, los animales domésticos y los animales de granja.



Desconecte el enchufe de la red antes de realizar trabajos de mantenimiento. Lea el manual de instrucciones



Elimine el aceite usado o el combustible de forma respetuosa con el medio ambiente

Instrucciones generales de seguridad

Observe las indicaciones de seguridad y advertencia del aparato y siga las instrucciones. Además de la información contenida en este manual de instrucciones, deben observarse las instrucciones generales de seguridad y funcionamiento. Se tienen en cuenta las normas de prevención de accidentes del legislador.



General

- Si es la primera vez, pida a un experto que le forme. Los niños y jóvenes menores de 18 años no deben utilizar el aparato. Si un joven mayor de 16 años recibe formación de un profesional bajo supervisión, queda exento de la prohibición. Sólo preste o entregue el aparato a personas que estén familiarizadas con su funcionamiento. Adjunte el manual de instrucciones a la entrega. El personal de explotación es responsable ante terceros. Mantenga alejadas a otras personas mientras utiliza el aparato. La distracción puede hacerle perder el control del dispositivo.
- Esté atento y realice todo el trabajo con calma y cuidado. No trabaje nunca cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias que puedan alterar tus sentidos. Un momento de descuido al utilizar el aparato puede provocar lesiones graves.
- Mantenga limpia su zona de trabajo, elimine los obstáculos del camino y asegúrese de que el lugar de trabajo está adecuadamente iluminado. Los lugares de trabajo desorganizados y mal iluminados aumentan el riesgo de lesiones.
- No modifique nunca el aparato ni sus dispositivos de mando y seguridad, ni los inutilice. Las modificaciones en el aparato y los cambios en el equipo de funcionamiento y seguridad ponen en peligro su seguridad y pueden provocar daños en el aparato.
- Antes de trabajar con el aparato, compruebe que funciona correctamente. No utilice un aparato con un interruptor defectuoso. Los dispositivos defectuosos pueden poner en peligro su seguridad y la de los demás.

- Asegúrese de que otras personas, incluidos los animales, se mantengan a una distancia segura de la zona de trabajo; cualquier persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipo de protección individual.
- Nunca lleve anillos, relojes, corbatas o joyas corporales mientras trabaja. Ata el pelo largo y sujétalo. Lleve siempre ropa práctica, de material resistente, que le quede bien pero que no le estorbe. Evite las lesiones utilizando equipos de protección individual.
- Lleve siempre equipo de protección individual y gafas de seguridad ajustadas y asegúrese de que las gafas de seguridad se ajustan correctamente. El uso de equipo de protección personal, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco, protección auditiva y gafas de seguridad, en función del tipo y uso del aparato, reduce el riesgo de lesiones y daños permanentes.



Seguridad eléctrica:

- No exponga nunca el aparato a la lluvia, la nieve, la humedad o la humedad. Utilice el aparato sólo si todas las conexiones están secas y fijas. La entrada de agua en el aparato aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- El enchufe del aparato debe encajar en la toma de corriente. El tapón no debe modificarse en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores ni tomas múltiples. Conecte el aparato únicamente a través de un interruptor diferencial. Si su conexión a la red no dispone de interruptor diferencial, el aparato debe funcionar con un interruptor PRCD No utilice nunca enchufes dañados o defectuosos. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas y sin fallos reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto con piezas conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornos y unidades de refrigeración. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Si trabaja con el aparato al aire libre, utilice únicamente cables alargadores adecuados para su uso en exteriores. Esta medida reduce el riesgo de descarga eléctrica.



- No utilice nunca el cable de alimentación para transportar el aparato, colgarlo o sacarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles del aparato. No apriete, retuerza, aplaste ni anude nunca el cable debajo del aparato. desenrolle siempre el cable por completo. no sumerja nunca el cable de alimentación en agua u otros líquidos. Los cables dañados, mojados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Líquidos, polvos y vapores:

- Al trabajar con el aparato se producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores. El aparato no debe utilizarse cerca de materiales inflamables o gases explosivos.
- Llevar protección respiratoria si se esperan vapores o humos, por ejemplo al trabajar con materiales compuestos.
- Prohibido encender fuego

Desconecte siempre antes el enchufe de la red eléctrica:

- Retirada y transporte.
- Trabajos de limpieza, mantenimiento y reparación.
- Eliminación de averías.
- Salida (incluso con interrupciones breves).



Descripción del dispositivo

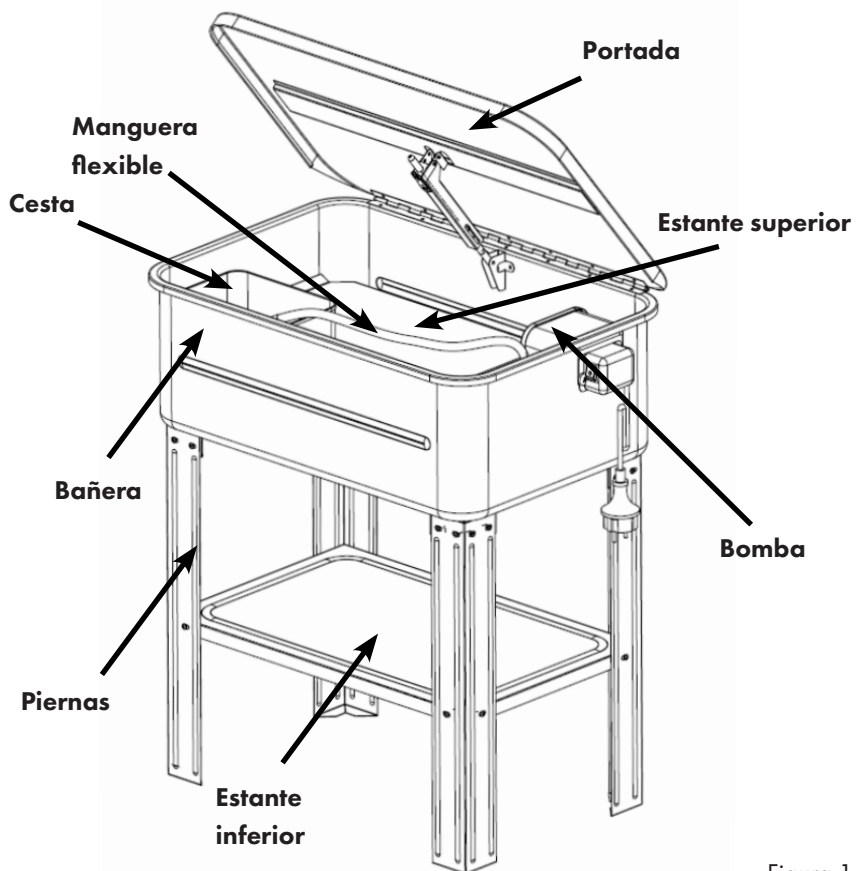


Figura 1

Después de la entrega




Conserve el embalaje de su aparato.

**Es posible que necesite el embalaje para guardarlo durante el periodo de garantía.
En caso de daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.**

- Retire todo el material de embalaje del aparato antes de instalarlo.
- Al deshacerse del embalaje, respete la normativa vigente en su país.
- Recicle los materiales de embalaje reutilizables.
- Compruebe que el aparato y los accesorios están completos.
- Si faltan piezas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Tenga a mano su número de cliente, número de recibo y número de pedido.

Antes de la puesta en servicio



 **ADVERTENCIA**

Existe riesgo de accidentes ;Puesta en servicio involuntaria inminente! Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo en él.



Desenchufe siempre el aparato antes de reparar o sustituir piezas.

Instalación de las patas

- Coloque el cuerpo principal boca abajo.
- Fije las cuatro patas al cuerpo principal con tornillos, arandelas y tuercas.

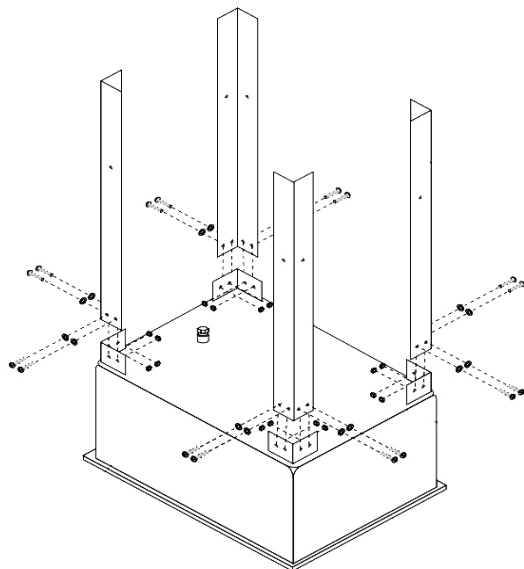


Figura 2

Instalación del estante inferior

- Fije el estante inferior a las patas con los tornillos, arandelas y tuercas.

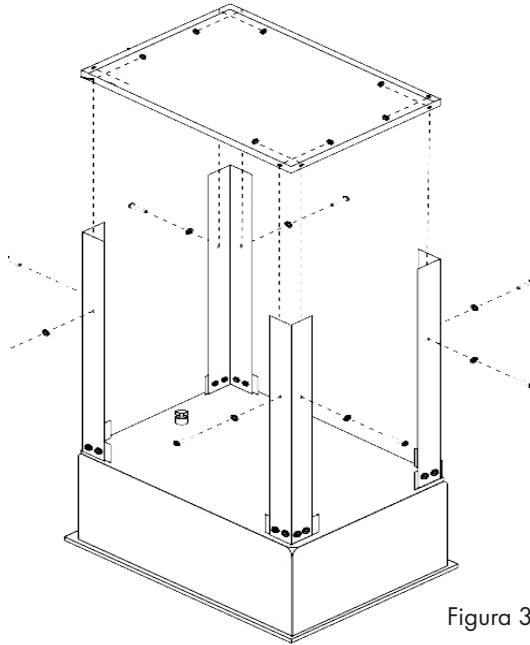


Figura 3

Instalación de la bomba

- Introduzca la bomba en la carcasa principal de forma que el labio inferior de la caja de interruptores sobresalga de la bandeja y deslícela hacia abajo como se muestra en la ilustración.

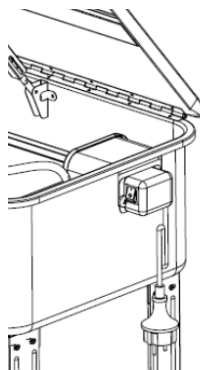





Figura 4



Instalación del estante superior y la cesta

- El estante superior se introduce en los soportes laterales de la bañera.
- Coloque la cesta en el estante e instale la manguera en la bomba.

Puesta en servicio



	 ADVERTENCIA
	<p>No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, como líquidos inflamables, gases o polvo. La chispa generada por una herramienta eléctrica enciende el polvo y el gas.</p>

	 ADVERTENCIA
	<p>Apague el interruptor de alimentación de la lavadora de piezas y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar los ajustes descritos en esta sección.</p>

	 ADVERTENCIA
	<p>Conozca sus disolventes. No utilice disolventes o combustibles muy volátiles, inflamables o combustibles como gasolina, gasóleo o tolueno. Utilice únicamente disolventes no corrosivos a base de agua, disolventes clorados como 1-1-1 - tricloroetano y El cloruro de metileno (también conocido como cloruro de metilo) puede reaccionar químicamente con el aluminio y explotar. No utilice estos disolventes. Muchas herramientas y equipos contienen aluminio</p>

Puesta en marcha de la lavadora

Llene la cubeta con la cantidad correcta de detergente.

	 ADVERTENCIA
	<p>Sumerja la bomba en líquido durante el funcionamiento. El fluido debe sustituirse periódicamente y las piezas deben limpiarse para evitar situaciones de peligro. Evitar el contacto del disolvente con la piel y los ojos.</p>


Funcionamiento de la lavadora

- Coloque el interruptor de red en la posición OFF.
- Enchufa el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Coloque el objeto u objetos a limpiar en la solución limpiadora.
- Coloque el interruptor de red en la posición ON.
- Cuando el/los artículo(s) esté(n) limpio(s), desconecte el interruptor de alimentación, retire el/los artículo(s) del líquido limpiador y deje(n) que se seque(n) al aire o límpielo(s) con una toalla limpia.
- Cierra la tapa cuando hayas terminado de trabajar.

Mantenimiento, limpieza y cuidado

Los trabajos de reparación y mantenimiento sólo pueden ser realizados por un taller especializado.

Utilice únicamente piezas de repuesto originales EBERTH para evitar daños en el aparato y un mayor riesgo de accidentes.

	<p style="text-align: center;">⚠ ADVERTENCIA</p> <p>Peligro de descarga eléctrica Desconecte el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, cuidado o mantenimiento o antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, revisar los accesorios o guardar el aparato. Esta medida de precaución evita que el aparato se encienda involuntariamente.</p>
---	---

La limpieza y el mantenimiento periódicos del aparato son necesarios para garantizar un funcionamiento continuo y regular. En caso de defecto, no intente reparar el aparato usted mismo, sino póngase en contacto con un servicio de reparación o con su distribuidor. Compruebe el estado general de la lavadora de piezas ANTES DE CADA USO. Compruébalo:

- herrajes sueltos,
- desalineación o atasco de las piezas móviles,
- piezas agrietadas o rotas,
- cableado eléctrico dañado y cualquier otra condición que pueda afectar a la seguridad de funcionamiento.



DESPUÉS DE LA UTILIZACIÓN, limpie las superficies exteriores de la lavadora de piezas con un paño limpio.

Solución de problemas

El único problema que puede tener con el lavaparabrisas es un caudal reducido o inexistente de líquido lavaparabrisas. La causa más probable es un cuerpo extraño en la manguera o una bomba defectuosa. Para subsanar el problema, proceda como se indica a continuación.

- Compruebe si la luz indicadora de la caja de interruptores está encendida.
- Utilice un comprobador de fases para determinar el flujo de corriente en la parte superior de la carcasa del motor.
- Extrae ahora el enchufe de la toma de corriente y desconecta el tubo flexible.
- Retire la parte delantera de la carcasa de la bomba desatornillando los 3 tornillos.
- Limpie el tubo flexible y todas las conexiones y, a continuación, vuelva a montarlo todo en orden inverso.

Transporte y almacenamiento

	
	Evita el arranque involuntario: Si coloca el dedo en el interruptor mientras transporta el aparato o lo conecta a la fuente de alimentación encendida, puede provocar accidentes. Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.

Durante el transporte deben evitarse las vibraciones fuertes y los choques. Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, debe almacenarse en un almacén con corrientes de aire, seco y sin gas; si tiene que almacenarse temporalmente, deben tomarse medidas para protegerlo de la lluvia y por seguridad.



Conserve el embalaje de su aparato. Es posible que necesite el embalaje para guardarlo durante el periodo de garantía. En caso de daños en el aparato, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.



Datos técnicos

Cuadro 2

Datos técnicos de CM1-TW80L	
Tensión nominal	230 V / 50 Hz
Capacidad de la bañera	80 litros
Cantidad máxima de detergente	50 litros
Caudal de líquido	2.6 litros / min
Dimensiones de la bandeja (L x A x A)	72 x 48 x 26 cm
Dimensiones	79 x 54 x 89 cm
Peso	23 KG

Eliminación de residuos

Deshágase de su antiguo aparato al final de su vida útil de acuerdo con la normativa nacional. Al desechar el aparato, respete la normativa vigente en su país y municipio.

	 ATENCIÓN
	Inutilice el dispositivo antes de desecharlo para evitar el uso indebido y los riesgos asociados



No tire nunca el aparato a la basura doméstica.

Piezas de recambio

Encontrará las piezas de recambio más habituales en nuestro sitio web, en la categoría "Piezas de recambio":

<https://www.rocket-tools.es/Repuestos/?mpn=CM1-TW80L>

Garantía

Toda la información y las indicaciones de este manual de instrucciones se han recopilado de acuerdo con la normativa vigente y el estado actual del desarrollo técnico, así como con nuestros conocimientos y experiencia de muchos años. Las traducciones de las instrucciones de uso se han elaborado según nuestro leal saber y entender.

Vertes concede una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra de conformidad con las disposiciones legales.

La prueba de compra es obligatoria para las reclamaciones de garantía.

Vertes no acepta ninguna garantía para dispositivos cuyo número de serie haya sido falsificado, alterado o eliminado.

No existen derechos de garantía para:

- Daños debidos a un uso inadecuado,
- Daños debidos a influencias externas, piezas de desgaste,
- Cambios no autorizados.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Rocket-Tools. Para ello, mantenga pulsado indique la descripción del artículo, el número de cliente y el número de factura.

Servicio

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlín

Teléfono: 030692061870

Correo electrónico: service@rocket-tools.es

Página web: www.rocket-tools.es

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente declaramos,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlín,

que los aparatos descritos a continuación cumplen los requisitos básicos de seguridad y salud pertinentes de las directivas de la CE debido a su diseño y construcción y en la versión comercializada por nosotros. Esta declaración pierde su validez si los dispositivos se modifican sin nuestro consentimiento.

Denominación de los dispositivos:	CM1-TW80L
Directivas CE pertinentes:	2006/42/ES 2014/35/ES 2011/65/UE
Normas aplicadas:	EN 62233:2008 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

Lugar, fecha: Berlín, 18 de octubre de 2024

Datos del firmante:

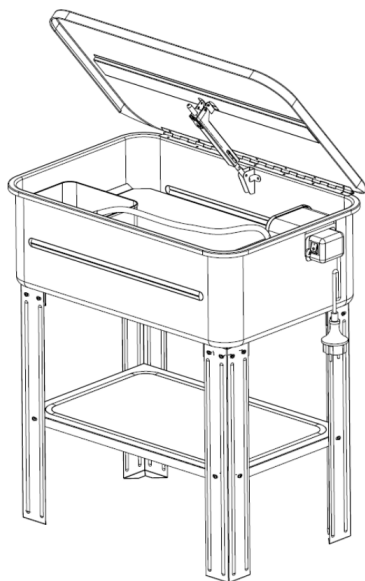
Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Director General



ONDERDELENWASSER



GEBRUIKSAANWIJZING

CM1-TW80L

DE EN FR IT ES **NL** PL SE

Inhoudsopgave	2
Omvang van de levering	3
Beoogd gebruik	6
Overblijvende risico's	6
Uitleg van symbolen	7
Waarschuwingen:	7
Verplichte en verbodsborden:	8
Symbolen en illustraties:	8
Algemene veiligheidsinstructies	9
Elektrische veiligheid:	10
Vloeistoffen, stof en dampen:	11
Beschrijving apparaat	12
Na levering	13
Voor ingebruikname	13
Montage	14
Inbedrijfstelling	16
Onderhoud, reiniging en verzorging	17
Problemen oplossen	18
Transport en opslag	18
Technische gegevens	19
Afvalverwijdering	19
Onderdelen	20
Garantie	20
Service	20
EU-conformiteitsverklaring	21
Opmerkingen	22



Lees altijd de gebruiksaanwijzing.

De gebruiker moet de bedieningsinstructies lezen en begrijpen om veilig gebruik te garanderen. Zelfs gebruikers die al ervaring hebben met het apparaat moeten de bedieningsinstructies lezen en begrijpen.

Onvoldoende geïnformeerde operators kunnen zichzelf en anderen in gevaar brengen door onjuist gebruik. Houd de gebruiksaanwijzing bij de hand.

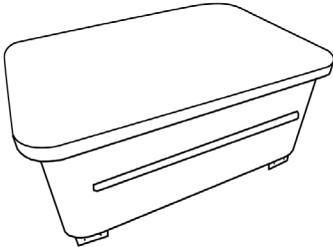

Het bedienings-, onderhouds- en schoonmaakpersoneel moet de bedieningsinstructies lezen.

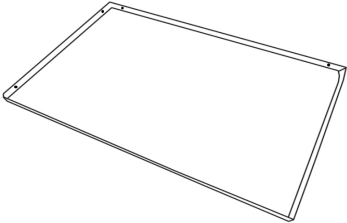
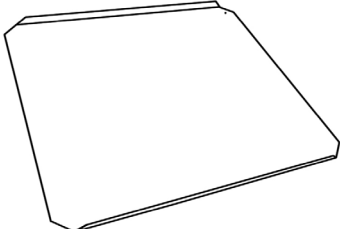
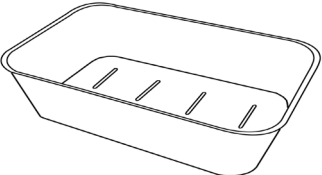
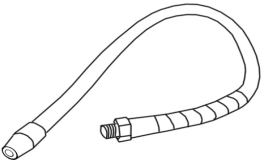
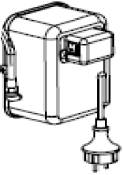
Geef bij het doorgeven van het apparaat aan derden ook de gebruiksaanwijzing door.

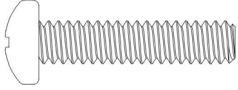
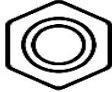
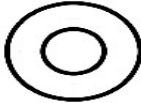
Omvang van de levering

De laatste technische wijzigingen kunnen afwijken van de hier beschreven uitleg en tekeningen. We behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan het product aan te brengen om de prestatiekenmerken ervan te verbeteren en voor verdere ontwikkeling. Als je reserveonderdelen nodig hebt, gebruik dan alleen originele reserveonderdelen!

Tabel 1

Aanwijzing	Hoeveelheid	Afbeelding
Kuip	1	
Benen	4	

Aanwijzing	Hoeveelheid	Afbeelding
Onderste plank	1	
Bovenste plank	1	
Mand	1	
Flexibele slang	1	
Pomp	1	

Aanwijzing	Hoeveelheid	Afbeelding
M6-schroeven	24	
Noten	24	
Sluitringen	24	

Beoogd gebruik

De bedrijfsveiligheid van het apparaat is alleen gegarandeerd als het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, in overeenstemming met de informatie in de gebruiksaanwijzing. Elk gebruik van het apparaat dat verder gaat dan het bedoelde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.

De elektrische onderdelenreinigingsmachine is exclusief ontworpen voor het reinigen en ontvetten van metalen en kunststof onderdelen. De onderdelenwasmachine wordt gebruikt om vuil, olie, vet en andere verontreinigingen van de onderdelen te verwijderen met geschikte reinigungsoplossingen.

De onderdelenwasmachine is ook ontworpen voor een gematigde, gelijkmatige werkbelasting. Om redenen van veiligheid en duurzaamheid is het apparaat niet bedoeld voor gebruik met sterk corrosieve of reactieve stoffen zoals methylethylketon (MEK), tetrachloorethyleen of trichloorethyleen, die het apparaat kunnen beschadigen.

We behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan het product aan te brengen om de gebruikseigenschappen te verbeteren en het product verder te ontwikkelen. Als je reserveonderdelen nodig hebt, gebruik dan alleen originele reserveonderdelen!

Overblijvende risico's

Zelfs als alle relevante veiligheidsvoorschriften worden nageleefd en het beoogde gebruik door de fabrikant wordt gespecificeerd, kunnen er ontwerpgerelateerde risico's voortvloeien uit het beoogde gebruik.

Risico's kunnen tot een minimum worden beperkt als de veiligheidsinstructies, het beoogde gebruik en alle instructies in de gebruiksaanwijzing worden opgevolgd.

Uitleg van symbolen

Belangrijke veiligheidsinformatie en informatie over het apparaat wordt in deze gebruiksaanwijzing aangeduid met symbolen. Volg de instructies om persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te voorkomen.

Waarschuwingen:



Dit symbool geeft een dreigend gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.



Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.



Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot licht letsel of tot beschadiging, storing of vernietiging van het apparaat.



Waarschuwing voor algemeen gevaar. Als u dit niet doet, kan dit de dood tot gevolg hebben.



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning.
Niet-naleving kan levens in gevaar brengen!



Waarschuwing tegen inademing van giftige dampen.
Niet-naleving kan levens in gevaar brengen!



Er bestaat explosiegevaar. Niet-naleving kan levens in gevaar brengen!



Waarschuwing voor ontvlambare stoffen. Brandgevaar.
Niet-naleving kan levens in gevaar brengen!

Verplichte en verbodsborden:



Draag een helm, gehoorbescherming en oogbescherming.



Gebruik beschermende handschoenen.



Draag veiligheidsschoenen.



Draag beschermende kleding.



Controleer je apparaat voordat je het aanzet. Houd de beschermingsmiddelen op hun plaats en in goede staat.
Apparaat wijzigen - Verboden!



Geen open vuur.



Verbod op het lozen van olie in de grond.

Symbolen en illustraties:



Lees alsjeblieft! Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.
Tip! Dit symbool benadrukt tips en informatie voor een efficiënte en probleemloze werking van het apparaat.



Alleen de bediener mag zich in het werkgebied van het apparaat bevinden. Houd niet-betrokken personen, huisdieren en boerderijdieren uit de buurt van de gevarezone.



Trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Lees de bedieningsinstructies!



Gooi gebruikte olie of brandstof op een milieuvriendelijke manier weg!

Algemene veiligheidsinstructies

Neem de veiligheids- en waarschuwingsberichten op het apparaat in acht en volg de instructies op! Naast de informatie in deze gebruiksaanwijzing moeten de algemene veiligheids- en bedieningsinstructies in acht worden genomen. Ongevalpreventievoorschriften van de wetgever worden in acht genomen.



Algemeen

- Laat je trainen door een expert als je voor het eerst gaat gebruiken. Kinderen en jongeren onder de 18 mogen het apparaat niet gebruiken. Als een jongere ouder dan 16 jaar onder toezicht wordt getraind door een professional, is hij of zij vrijgesteld van het verbod. Leen of overhandig het apparaat alleen aan personen die vertrouwd zijn met de werking ervan. Voeg de gebruiksaanwijzing bij de levering. Het bedienend personeel is verantwoordelijk tegenover derden. Houd andere mensen uit de buurt terwijl u het apparaat gebruikt. Afdleiding kan ervoor zorgen dat je de controle over het apparaat verliest.
- Wees aandachtig en voer alle werkzaamheden rustig en zorgvuldig uit. Werk nooit als je moe bent of onder invloed van alcohol, drugs, medicijnen of andere stoffen die je zintuigen kunnen aantasten. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
- Houd je werkplek schoon, verwijder obstakels en zorg voor voldoende verlichting. Ongeorganiseerde en slecht verlichte werkplekken verhogen het risico op letsel.
- Breng nooit wijzigingen aan het apparaat en zijn bedienings- en veiligheidsapparatuur aan en maak de bedienings- en veiligheidsapparatuur nooit onbruikbaar. Wijzigingen aan het apparaat en veranderingen aan de bedienings- en veiligheidsuitrusting brengen uw veiligheid in gevaar en kunnen leiden tot schade aan het apparaat.
- Controleer voordat u met het apparaat gaat werken of het goed werkt. Gebruik geen apparaat met een defecte schakelaar. Defecte apparaten kunnen jouw veiligheid en die van anderen in gevaar brengen.

- Zorg ervoor dat andere mensen, inclusief dieren, op een veilige afstand van het werkgebied worden gehouden; iedereen die het werkgebied betreedt moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
- Draag nooit ringen, horloges, stropdassen of lichaamssieraden tijdens het werk. Bind lang haar samen en zet het vast. Draag altijd praktische kleding van stevig materiaal dat goed past maar je niet hindert. Voorkom letsel door persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen.
- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen en een nauwsluitende veiligheidsbril en zorg ervoor dat de veiligheidsbril goed past. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm, gehoorbescherming en veiligheidsbril, afhankelijk van het type en gebruik van het apparaat, vermindert het risico op letsel en blijvende schade.

Elektrische veiligheid:

- Stel het apparaat nooit bloot aan regen, sneeuw, vocht of vocht. Gebruik het apparaat alleen als alle aansluitingen droog en veilig zijn. Het binnendringen van water in en op het apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen verloopstekkers of stekkerdozen. Sluit het apparaat alleen aan via een aardlekschakelaar. Als uw stroomaansluiting geen aardlekschakelaar heeft, moet het apparaat via een PRCD-veiligheidsschakelaar worden gebruikt! Gebruik nooit beschadigde of defecte contactdozen. Ongewijzigde stekkers en geschikte, storingsvrije stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd contact met gearde onderdelen zoals leidingen, radiatoren, ovens en koeleenheden. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- Als u buitenshuis met het apparaat werkt, gebruik dan alleen verlengkabels die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. Deze maatregel vermindert het risico op elektrische schokken.



- Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat te dragen, op te hangen of uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen van het apparaat. Rol de kabel altijd volledig af. Dompel de voedingskabel nooit onder in water of andere vloeistoffen. Beschadigde, natte of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

Vloeistoffen, stof en dampen:

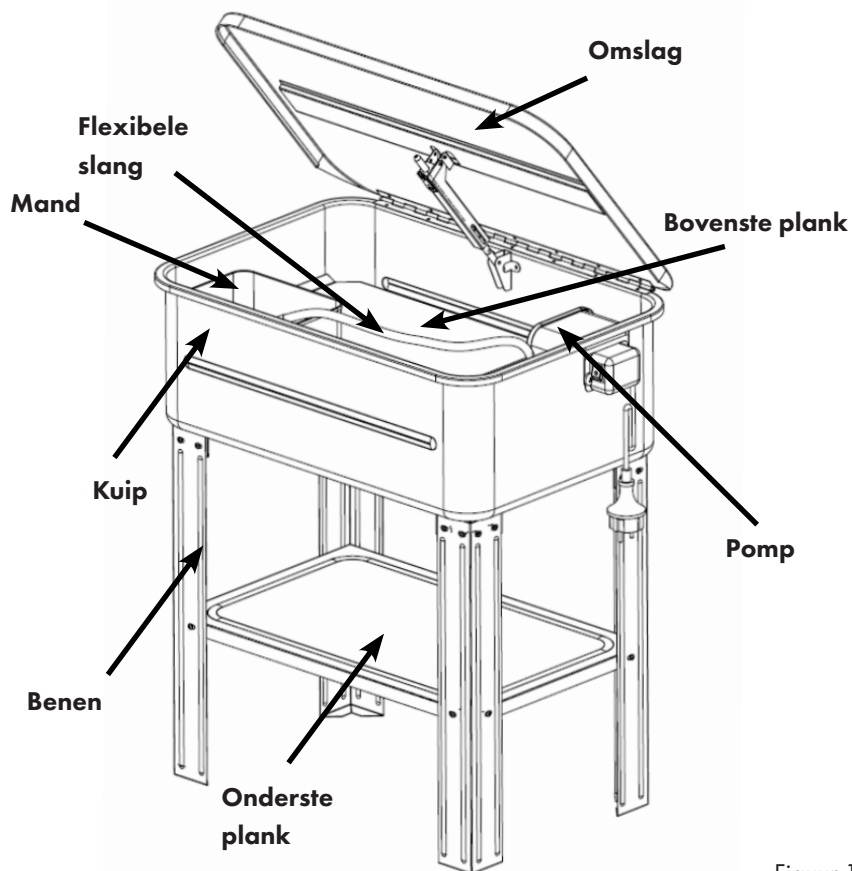
- Bij het werken met het apparaat ontstaan vonken die het stof of de dampen kunnen ontsteken. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van ontvlambare materialen of explosieve gassen.
- Draag ademhalingsbescherming als dampen of rook te verwachten zijn, bijv. bij het werken met composietmaterialen.
- Open vuur is verboden!

Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact:

- Verwijdering en transport.
- Schoonmaak-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden.
- Elimineren van storingen.
- Afsluiten (zelfs met korte onderbrekingen).



Beschrijving apparaat



Figuur 1

Na levering



Bewaar de verpakking van je apparaat.

U hebt de verpakking mogelijk nodig voor opslag tijdens de garantieperiode.

Neem in geval van schade contact op met onze klantenservice.

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat voordat u het opstelt.
- Houd u bij het weggoien van de verpakking aan de voorschriften die in uw land van toepassing zijn.
- Recycle herbruikbare verpakkingsmaterialen.
- Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn.
- Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze klantenservice.
- Houd je klantnummer, bonnummer en bestelnummer bij de hand.

Voor ingebruikname



⚠ WARNING

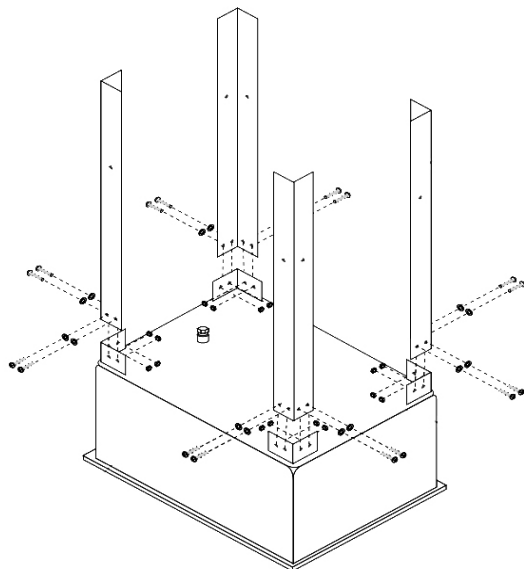
Er is een risico op ongelukken! Onbedoelde ingebruikname op komt! Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.



Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen repareert of vervangt.

Installatie van poten

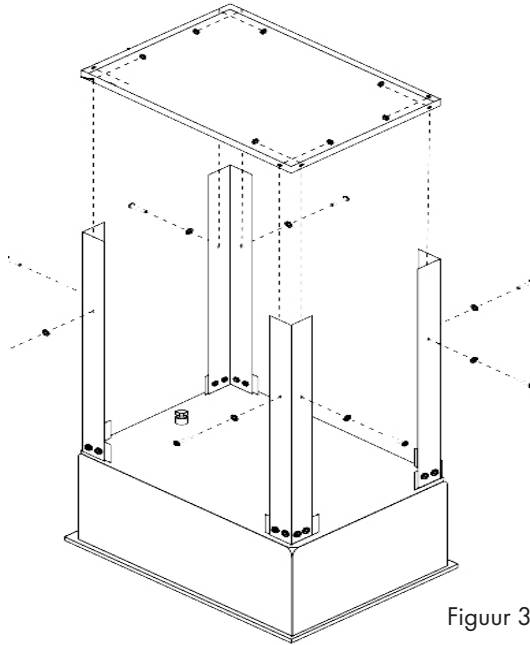
- Plaats het hoofdgedeelte ondersteboven.
- Bevestig alle vier de poten aan het hoofdgedeelte met schroeven, ringen en moeren.



Figuur 2

Installatie van de onderste plank

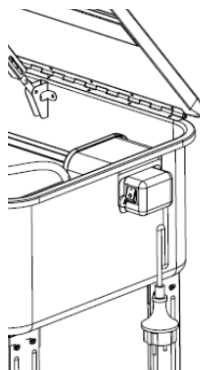
- Bevestig de onderste plank aan de poten met de schroeven, ringen en moeren.



Figuur 3

Installatie van de pomp

- Plaats de pomp in de hoofdbehuizing zodat de onderste lip van de schakelkast uit de lade hangt en schuif hem naar beneden zoals aangegeven in de illustratie.



Figuur 4

Installatie van bovenste plank en mand

- De bovenste plank wordt in de zijbeugels in de kuip geschoven.
- Plaats de mand op de plank en installeer de slang op de pomp.

Inbedrijfstelling


	⚠ WARNING
	<p>Gebruik elektrisch gereedschap niet in omgevingen met explosiegevaar, zoals ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. De vonk die wordt gegenereerd door een elektrisch gereedschap ontsteekt het stof en gas.</p>

	⚠ WARNING
	<p>Zet de hoofdschakelaar van de onderdelenreiniger uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de instellingen uitvoert die in dit hoofdstuk worden beschreven.</p>

	⚠ WARNING
	<p>Ken je oplosmiddelen. Gebruik geen zeer vluchtige, ontvlambare of brandbare oplosmiddelen of brandstoffen zoals benzine, diesel of toluen. Gebruik alleen niet-corrosieve oplosmiddelen op waterbasis, gechlorideerde oplosmiddelen zoals 1-1-1 - trichloorethaan en Methyleenchloride (ook bekend als methylchloride) kan chemisch reageren met aluminium en exploderen. Gebruik deze oplosmiddelen niet. Veel gereedschap en apparatuur bevatten aluminium</p>

De wasmachine instellen

Vul de bak met de juiste hoeveelheid wasmiddel.

	⚠ WARNING
	<p>Dompel de pomp tijdens gebruik onder in vloeistof. De vloeistof moet regelmatig worden vervangen en de onderdelen moeten worden gereinigd om gevaarlijke situaties te voorkomen. Vermijd contact van het oplosmiddel met de huid en ogen.</p>


De wasmachine bedienen

- Zet de hoofdschakelaar in de stand OFF.
- Steek het netsnoer in het stopcontact.
- Plaats het (de) te reinigen voorwerp(en) in de reinigungsoplossing.
- Zet de hoofdschakelaar in de stand ON.
- Wanneer het item (de items) schoon is (zijn), schakelt u de stroomschakelaar uit, haalt u het item (de items) uit de reinigungs-vloeistof en laat u het item (de items) aan de lucht drogen of veegt u het item (de items) af met een schone handdoek.
- Sluit het deksel wanneer je klaar bent met werken.

Onderhoud, reiniging en verzorging

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een gespecialiseerde werkplaats.

Gebruik alleen originele EBERTH reserveonderdelen om schade aan het apparaat en een verhoogd risico op ongevallen te voorkomen.

	⚠ WARNING
	Gevaar voor elektrische schokken! Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigungs-, onderhouds- of instandhoudingswerkzaamheden uitvoert, het apparaat aanpast, accessoires onderhoudt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat onbedoeld wordt ingeschakeld.

Het apparaat moet regelmatig gereinigd en onderhouden worden om een continue en regelmatige werking te garanderen. Probeer in geval van een defect het apparaat niet zelf te repareren, maar neem contact op met een reparatiedienst of uw dealer.

Controleer de algemene staat van de onderdelenwasmachine VOOR ELK GEBRUIK.

Controleer op:

- losse hardware,
- onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen,
- gebarsten of gebroken onderdelen,
- beschadigde elektrische bedrading en andere omstandigheden die een veilige werking kunnen beïnvloeden.


Veeg de buitenkant van de onderdelenwasmachine na gebruik af met een schone doek.

Problemen oplossen

Het enige probleem dat je kunt hebben met de sproeier voor onderdelen is een verminderde of geen toevoer van sproeiervloeistof. De meest waarschijnlijke oorzaak hiervan is een vreemd voorwerp in de slang of een defecte pomp. Ga als volgt te werk om het probleem te verhelpen.

- Controleer of het indicatorlampje op de schakelkast brandt.
- Gebruik een fasentester om de stroom aan de bovenkant van de motorbehuizing te bepalen.
- Trek nu de stekker uit het stopcontact en koppel de flexibele slang los.
- Verwijder de voorkant van het pomphuis door de 3 schroeven los te draaien.
- Reinig de flexibele slang en alle aansluitingen en monteer alles weer in omgekeerde volgorde.

Transport en opslag

	⚠ WARNING
	Voorkom onbedoeld opstarten: Als u uw vinger op de schakelaar legt terwijl u het apparaat draagt of het apparaat aansluit op de ingeschakelde voeding, kan dit leiden tot ongelukken. Schakel het apparaat uit - trek de stekker uit het stopcontact.

Sterke trillingen en botsingen moeten tijdens het transport worden vermeden. Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, moet het worden opgeslagen in een tochtvrije, droge opslagplaats zonder koolzuur; als het tijdelijk moet worden opgeslagen, moeten maatregelen worden genomen om het te beschermen tegen regen en voor de veiligheid.



Bewaar de verpakking van je apparaat. U hebt de verpakking mogelijk nodig voor opslag tijdens de garantieperiode. Neem in geval van schade aan het apparaat contact op met onze klantenservice.

Technische gegevens

Tabel 2

Technische gegevens voor CM1-TW80L	
Nominale spanning	230 V / 50 Hz
Capaciteit kuip	80 liter
Maximale hoeveelheid wasmiddel	50 liter
Vloeistofstroom	2.6 liter / min
Afmetingen van de lade (L x B x H)	72 x 48 x 26 cm
Afmetingen	79 x 54 x 89 cm
Gewicht	23 KG

Afvalverwijdering

Gooi uw oude apparaat aan het einde van de levensduur weg in overeenstemming met de nationale voorschriften. Neem bij het weggooien van het apparaat de voorschriften in acht die gelden in uw land en gemeente.

	⚠ CAUTION
	Maak je apparaat onbruikbaar voordat je het weggooit om misbruik en de bijbehorende risico's te voorkomen



Gooi het apparaat nooit weg met het huishoudelijk afval.

Onderdelen

Je vindt de meest voorkomende reserveonderdelen op onze website in de categorie "Reserveonderdelen":

<https://www.rocket-tools.nl/reserveonderdelen/?mpn=CM1-TW80L>

Garantie

Alle informatie en instructies in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld in overeenstemming met de geldende voorschriften en de huidige stand van de technische ontwikkeling, alsmede onze jarenlange kennis en ervaring. De vertalingen van de bedieningsinstructies zijn naar beste weten opgesteld.

Vertes geeft een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

Een aankoopbewijs is verplicht voor garantieclaims.

Vertes aanvaardt geen garantie voor apparaten waarvan het serienummer vervalst, gewijzigd of verwijderd is.

Garantieclaims bestaan niet voor:

- Schade door onjuist gebruik,
- Schade door invloeden van buitenaf, slijtageonderdelen,
- Ongeoorloofde wijzigingen.

Als je vragen hebt, kun je contact opnemen met de klantenservice van Rocket-Tools. Houd hiervoor geef een beschrijving van het artikel, het klantnummer en het factuurnummer.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlijn

E-mail: service@rocket-tools.nl

Website: www.rocket-tools.nl

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlijn,

dat de hieronder beschreven toestellen op grond van hun ontwerp en constructie en in de door ons op de markt gebrachte versie voldoen aan de relevante basisveiligheids- en gezondheidseisen van de EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid als de apparaten zonder onze toestemming worden gewijzigd.

Naamgeving van de apparaten: CM1-TW80L

Relevante EG-richtlijnen: 2006/42/NL
2014/35/NL
2011/65/EU

Toegepaste normen: EN 62233:2008
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

Plaats, datum: Berlijn, 18 oktober 2024

Gegevens van de ondertekenaar:

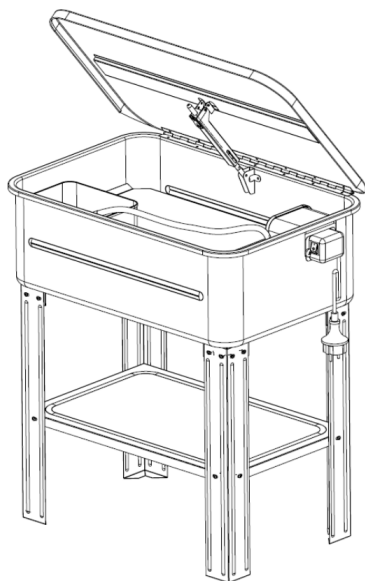
Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Algemeen directeur

 **EBERTH**

MYJKA DO CZĘŚCI



INSTRUKCJA OBSŁUGI

CM1-TW80L

DE EN FR IT ES NL **PL** SE

Spis treści.....	2
Zakres dostawy.....	3
Przeznaczenie.....	6
Ryzyko rezydualne.....	6
Wyjaśnienie symboli.....	7
Ostrzeżenia:.....	7
Znaki nakazu i zakazu:.....	8
Symbole i ilustracje:.....	8
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa.....	9
Bezpieczeństwo elektryczne:.....	10
Ciecze, pyły i opary:.....	11
Opis urządzenia.....	12
Po dostawie.....	13
Przed uruchomieniem.....	13
Montaż.....	14
Uruchomienie.....	16
Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja.....	17
Rozwiązywanie problemów.....	18
Transport i przechowywanie.....	18
Dane techniczne.....	19
Usuwanie odpadów.....	19
Części zamienne.....	20
Gwarancja.....	20
Usługa.....	20
Deklaracja zgodności UE.....	21
Uwagi.....	22



Zawsze należy przeczytać instrukcję obsługi.

Operator musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, aby zapewnić bezpieczną obsługę. Nawet operatorzy, którzy mają już doświadczenie z urządzeniem, muszą przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

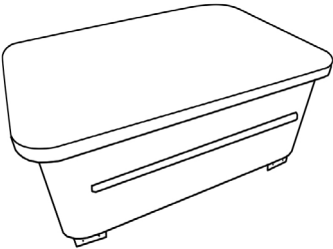

Nieodpowiednio poinformowani operatorzy mogą stanowić zagrożenie dla siebie i innych poprzez niewłaściwe użytkowanie. Instrukcję obsługi należy mieć zawsze pod ręką.

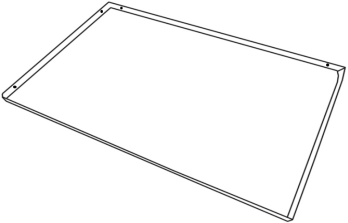
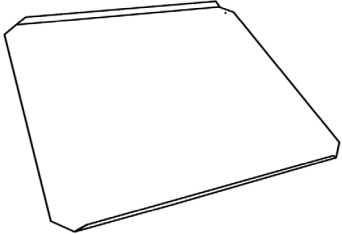
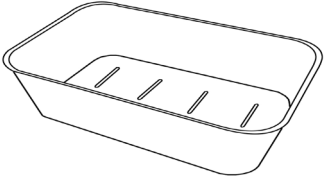
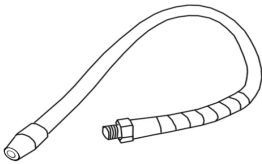

Personel obsługujący, konserwujący i czyszczący musi zapoznać się z instrukcją obsługi. Przekazując urządzenie osobie trzeciej, należy również przekazać jej instrukcję obsługi.

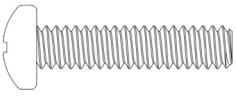
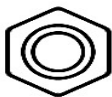
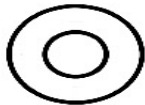
Zakres dostawy

Najnowsze zmiany techniczne mogą odbiegać od opisanych tutaj wyjaśnień i rysunków. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie w celu poprawy jego właściwości użytkowych i dalszego rozwoju. Jeśli potrzebujesz części zamiennych, używaj tylko oryginalnych części zamiennych!

Tabela 1

Oznaczenie	Ilość	Zdjęcie
Wanna	1	
Nogi	4	

Oznaczenie	Ilość	Zdjęcie
Dolna półka	1	
Górna półka	1	
Kosz	1	
Elastyczny wąż	1	
Pompa	1	

Oznaczenie	Ilość	Zdjęcie
Śruby M6	24	
Orzechy	24	
Podkładki	24	

Przeznaczenie

Bezpieczeństwo działania urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono używane zgodnie z przeznaczeniem i informacjami zawartymi w instrukcji obsługi. Każde użycie urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest uznawane za użycie niezgodne z przeznaczeniem.

Elektryczna maszyna do czyszczenia części jest przeznaczona wyłącznie do czyszczenia i odtłuszczenia części metalowych i plastikowych. Myjka do części służy do usuwania brudu, oleju, smaru i innych zanieczyszczeń z komponentów za pomocą odpowiednich roztworów czyszczących.

Myjka do części została również zaprojektowana do pracy z umiarkowanym, równomiernym obciążeniem. Ze względów bezpieczeństwa i trwałości urządzenie nie jest przeznaczone do użytku z silnie żrącymi lub reaktywnymi substancjami, takimi jak keton metylo-etylowy (MEK), tetrachloroetylen lub trichloroetylen, które mogą uszkodzić urządzenie.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie w celu poprawy właściwości użytkowych i dalszego rozwoju. Jeśli potrzebujesz części zamiennych, używaj tylko oryginalnych części zamiennych!

Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli wszystkie odpowiednie przepisy bezpieczeństwa są przestrzegane, a zamierzone zastosowanie jest określone przez producenta, mogą istnieć zagrożenia związane z projektem wynikające z zamierzonego zastosowania.

Ryzyko można zminimalizować, przestrzegając instrukcji bezpieczeństwa, przeznaczenia i wszystkich instrukcji opisanych w instrukcji obsługi.

Wyjaśnienie symboli

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i urządzenia są oznaczone symbolami w niniejszej instrukcji obsługi. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

Ostrzeżenia:

ZAGROŻENIE

Ten symbol wskazuje na bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuację, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

UWAGA

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuację, które mogą prowadzić do drobnych obrażeń lub uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub zniszczenia urządzenia.



Ostrzeżenie o ogólnym niebezpieczeństwie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć.



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym. Nieprzestrzeżenie może zagrażać życiu!



Ostrzeżenie przed wdychaniem toksycznych oparów. Nieprzestrzeżenie może zagrażać życiu!



Istnieje ryzyko wybuchu. Nieprzestrzeżenie może zagrażać życiu!



Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi. Zagrożenie pożarem. Nieprzestrzeżenie może zagrażać życiu!

Znaki nakazu i zakazu:



Nosić kask ochronny, środki ochrony słuchu i oczu.



Używać rękawic ochronnych.



Nosić obuwie ochronne.



Nosić odzież ochronną.



Sprawdź urządzenie przed jego włączeniem. Utrzymywać urządzenia ochronne na miejscu i w dobrym stanie. Zmiana urządzenia - zabronione!



Zakaz używania otwartego ognia.



Zakaz spuszczenia oleju do gruntu.

Symbole i ilustracje:



Przeczytaj! Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wskazówka! Ten symbol podkreśla wskazówki i informacje dotyczące wydajnej i bezproblemowej obsługi urządzenia.



W obszarze roboczym urządzenia może przebywać wyłącznie operator. Osoby postronne, zwierzęta domowe i gospodarskie należy trzymać z dala od strefy zagrożenia.



Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odłączyć wtyczkę zasilania. Przeczytaj instrukcję obsługi!



Pozbaw się zużytego oleju lub paliwa w sposób przyjazny dla środowiska!

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu oraz postępować zgodnie z instrukcjami! Oprócz informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych instrukcji bezpieczeństwa i obsługi. Przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom wydane przez ustawodawcę są brane pod uwagę.



Ogólne

- Jeśli jesteś początkującym użytkownikiem, poproś eksperta o przeszkolenie. Dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia nie mogą korzystać z urządzenia. Jeśli młoda osoba w wieku powyżej 16 lat jest szkolona przez profesjonalistę pod nadzorem, jest zwolniona z zakazu. Urządzenie należy pożyczać lub przekazywać wyłącznie osobom zaznajomionym z jego obsługą. Do dostawy należy dołączyć instrukcję obsługi. Personel operacyjny jest odpowiedzialny przed osobami trzecimi. Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać inne osoby z daleka. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- Bądź uważny i wykonuj wszystkie prace spokojnie i ostrożnie. Nigdy nie pracuj, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych substancji, które mogą osłabić Twoje zmysły. Chwila nieuwagi podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- Utrzymuj obszar roboczy w czystości, usuwaj przeszkody z drogi i upewnij się, że miejsce pracy jest odpowiednio oświetlone. Niezorganizowane i słabo oświetlone miejsca pracy zwiększają ryzyko urazów.
- Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego wyposażenia obsługowego i zabezpieczającego ani czynić go bezużytecznym. Modyfikacje urządzenia oraz zmiany w wyposażeniu obsługowym i zabezpieczającym zagrażają bezpieczeństwu użytkownika i mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy sprawdzić, czy działa ono prawidłowo. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przełącznikiem. Wadliwe urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika i innych osób.

- Upewnić się, że inne osoby, w tym zwierzęta, znajdują się w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego; każda osoba wchodząca na obszar roboczy musi nosić sprzęt ochrony osobistej.
- Podczas pracy nie wolno nosić pierścionków, zegarków, krawatów ani biżuterii. Zwiąż i upnij długie włosy. Zawsze noś praktyczną odzież wykonaną z wytrzymałego materiału, która dobrze przylega, ale nie krępuje ruchów. Unikaj obrażeń, nosząc sprzęt ochrony osobistej.
- Należy zawsze nosić środki ochrony indywidualnej i ściśle przylegające okulary ochronne oraz upewnić się, że są one prawidłowo dopasowane. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny, ochrona słuchu i okulary ochronne, w zależności od typu i zastosowania urządzenia, zmniejsza ryzyko obrażeń i trwałych uszkodzeń.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu, śniegu, wilgoci lub wilgoci. Z urządzenia należy korzystać tylko wtedy, gdy wszystkie połączenia są suche i bezpieczne. Wniknięcie wody do i na urządzenie zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Wtyczka nie może być w żaden sposób modyfikowana. Nie używaj przejściówek ani wielu gniazd. Urządzenie należy podłączać wyłącznie za pośrednictwem wyłącznika różnicowoprądowego (RCCB). Jeśli przyłtęcze zasilania nie jest wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy, urządzenie musi być obsługiwane przez wyłącznik PRCD! Nigdy nie używaj uszkodzonych lub wadliwych gniazd. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie, bezawaryjne gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu z uziemionymi częściami, takimi jak rury, grzejniki, piece i urządzenia chłodzące. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem w przypadku uziemienia ciała.
- Jeśli urządzenie jest używane na zewnątrz, należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz. Środek ten zmniejsza ryzyko porażenia prądem.



- Nigdy nie używaj kabla sieciowego do przenoszenia urządzenia, wieszania go lub wyciągania z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Nigdy nie ściskaj, nie załamuj, nie zgniataj ani nie zawiązuj kabla pod urządzeniem. zawsze całkowicie rozwijaj kabel. nigdy nie zanurzaj kabla zasilającego w wodzie lub innych płynach. Uszkodzone, mokre lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

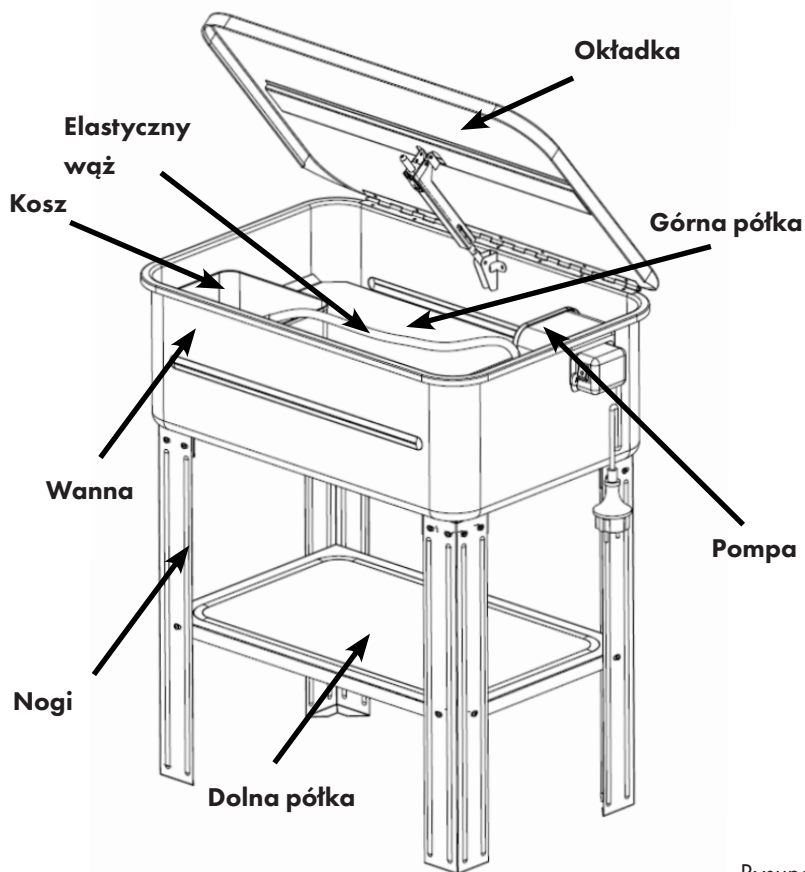
Ciecze, pyły i opary:

- Podczas pracy z urządzeniem wytwarzane są iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu materiałów łatwopalnych lub gazów wybuchowych.
- Stosować ochronę dróg oddechowych, jeśli spodziewane są opary lub dym, np. podczas pracy z materiałami kompozytowymi.
- Otwarte ogniska są zabronione!

Zawsze należy wcześniej odłączyć wtyczkę zasilania:

- Demontaż i transport.
- Czyszczenie, konserwacja i naprawy.
- Eliminacja usterek.
- Wyjście (nawet z krótkimi przerwami).





Rysunek 1

Po dostawie



Należy zachować opakowanie urządzenia.

Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w okresie gwarancyjnym. W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

- Przed ustawieniem urządzenia należy usunąć z niego wszystkie materiały opakowaniowe.
- Podczas utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Recykling opakowań wielokrotnego użytku.
- Sprawdź, czy urządzenie i akcesoria są kompletne.
- W przypadku braku części prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Prosimy o przygotowanie numeru klienta, numeru paragonu i numeru zamówienia.

Przed uruchomieniem



⚠ OSTRZEŻENIE

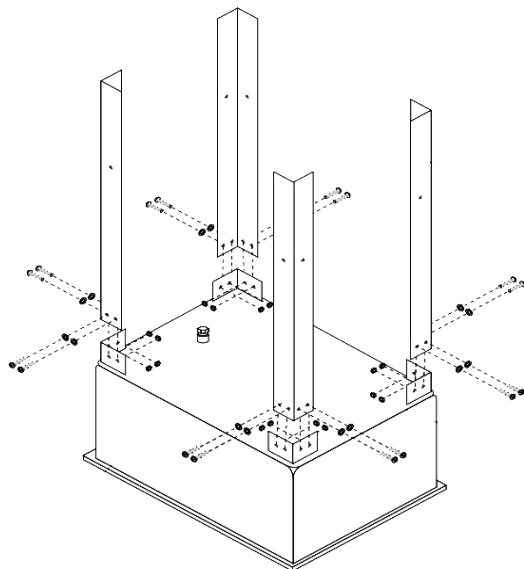
Istnieje ryzyko wypadków! Niezamierzone uruchomienie już wkrótce! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy odłączyć je od zasilania.



Przed naprawą lub wymianą części zamiennych należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

Montaż nóg

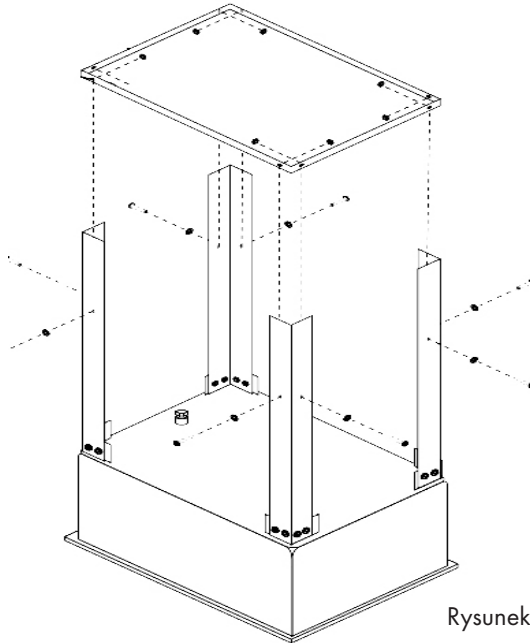
- Umieść korpus do góry nogami.
- Przymocuj wszystkie cztery nogi do głównego korpusu za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.



Rysunek 2

Instalacja dolnej półki

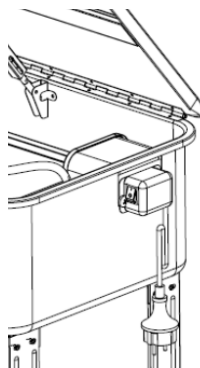
- Przymocuj dolną półkę do nóg za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.



Rysunek 3

Instalacja pompy

- Włóż pompę do głównej obudowy tak, aby dolna krawędź skrzynki przełączników zwisiała z tacy i przesunij ją w dół, jak pokazano na ilustracji.




Rysunek 4


Montaż górnej półki i kosza

- Górna półka jest wsuwana do bocznych wsporników w wannie.
- Umieść kosz na półce i zainstaluj wąż na pompie.

Uruchomienie


	⚠ OSTRZEŻENIE
	Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze potencjalnie wybuchowej, takiej jak łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Iskra generowana przez elektronarzędzie powoduje zapłon pyłu i gazu.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Przed wykonaniem ustawień opisanych w tej sekcji należy wyłączyć przełącznik zasilania myjki do części i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Poznaj swoje rozpuszczalniki. Nie używaj wysoce lotnych, łatwopalnych lub palnych rozpuszczalników lub paliw, takich jak benzyna, olej napędowy lub toluen. Stosować wyłącznie niekorozyjne rozpuszczalniki na bazie wody, rozpuszczalniki chlorowane, takie jak 1-1-1 - trichloroetan i Chlorek metylenu (znany również jako chlorek metylu) może reagować chemicznie z aluminium i eksplodować. Nie używaj tych rozpuszczalników. Wiele narzędzi i urządzeń zawiera aluminium

Konfiguracja pralki

Napełnij wannę odpowiednią ilością detergentu.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Zanurzyć pompę w cieczy podczas pracy. Płyn powinien być regularnie wymieniany, a części czyszczone, aby uniknąć niebezpiecznych warunków. Unikać kontaktu rozpuszczalnika ze skórą i oczami.


Obsługa pralki

- Przetłącz przelłącznik zasilania do pozycji OFF.
- Podłącz kabel zasilający do gniazda.
- Umieść czyszczone przedmioty w roztworze czyszczącym.
- Przetłącz przelłącznik zasilania do pozycji ON.
- Po wyczyszczeniu urządzenia należy wyłączyć zasilanie, wyjąć urządzenie z płynu czyszczącego i pozostawić je do wyschnięcia na powietrzu lub wytrzeć czystym ręcznikiem.
- Po zakończeniu pracy zamknij pokrywę.

Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja

Prace naprawcze i konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany warsztat.

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia i zwiększonego ryzyka wypadków, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych EBERTH.

	<p style="text-align: center;">⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem, pielęgnacją lub konserwacją, a także przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji urządzenia, serwisowaniem akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na miejsce, należy odłączyć wtyczkę zasilania. Ten środek ostrożności zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia.</p>
---	--

Regularne czyszczenie i konserwacja urządzenia są niezbędne do zapewnienia jego ciągłej i regularnej pracy. W przypadku wystąpienia usterki nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia, lecz skontaktować się z serwisem naprawczym lub sprzedawcą.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić ogólny stan myjki. Sprawdź:

- luźny sprzęt,
- niewspółosiowość lub zakleszczenie ruchomych części,
- pęknięte lub uszkodzone części,
- uszkodzone przewody elektryczne i wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkownika.


PO UŻYCIU przetrzeć zewnętrzne powierzchnie spryskiwacza części czystą szmatką.

Rozwiązywanie problemów

Jedynym problemem, jaki może wystąpić w przypadku spryskiwacza części, jest zmniejszony lub brak przepływu płynu do spryskiwaczy. Najbardziej prawdopodobną przyczyną jest ciało obce w wężu lub uszkodzona pompa. Aby rozwiązać problem, wykonaj następujące czynności.

- Sprawdź, czy lampka kontrolna na skrzynce przełączników świeci się.
- Użyj testera faz, aby określić przepływ prądu w górnej części obudowy silnika.
- Teraz wyciągnij wtyczkę z gniazdka i odłącz elastyczny przewód.
- Zdejmij przednią część obudowy pompy, odkręcając 3 śruby.
- Wyczyść przewód elastyczny i wszystkie połączenia, a następnie zmontuj wszystko w odwrotnej kolejności.

Transport i przechowywanie

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Unikaj niezamierzonego uruchomienia: Umieszczenie palca na przełączniku podczas przenoszenia urządzenia lub podłączenie urządzenia do włączonego zasilania może prowadzić do wypadków. Wyłączyć urządzenie - wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Podczas transportu należy unikać silnych wibracji i kolizji. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, powinien być przechowywany w suchym i niegazowanym magazynie; jeśli musi być przechowywany tymczasowo, należy podjąć środki w celu ochrony przed deszczem i dla bezpieczeństwa.



Należy zachować opakowanie urządzenia. Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w okresie gwarancyjnym. W przypadku uszkodzenia urządzenia należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Dane techniczne

Tabela 2

Dane techniczne CM1-TW80L	
Napięcie nominalne	230 V / 50 Hz
Pojemność wanny	80 litrów
Maksymalna ilość detergentu	50 litrów
Natężenie przepływu cieczy	2.6 litrów / min
Wymiary tacy (dł. x szer. x wys.)	72 x 48 x 26 cm
Wymiary	79 x 54 x 89 cm
Waga	23 KG

Usuwanie odpadów

Stare urządzenie należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z przepisami krajowymi. Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i gminie.



⚠ UWAGA

Aby uniknąć niewłaściwego użycia i związanego z tym ryzyka, przed utylizacją urządzenie należy uczynić bezużytecznym



Nigdy nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami domowymi.

Części zamienne

Najpopularniejsze części zamienne można znaleźć na naszej stronie internetowej w kategorii "Części zamienne":

<https://www.rocket-tools.pl/czesci-zamienne/?mpn=CM1-TW80L>

Gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały opracowane zgodnie z obowiązującymi przepisami i aktualnym stanem rozwoju technicznego, a także naszą wieloletnią wiedzą i doświadczeniem. Tłumaczenia instrukcji obsługi zostały przygotowane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą.

Vertes udziela gwarancji na okres 24 miesiące od daty zakupu zgodnie z przepisami ustawowymi.

Dowód zakupu jest obowiązkowy w przypadku roszczeń gwarancyjnych.

Vertes nie udziela gwarancji na urządzenia, których numer seryjny został sfalszowany, zmieniony lub usunięty.

Roszczenia gwarancyjne nie przysługują:

- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem,
- Uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi, części zużywające się,
- Nieautoryzowane zmiany.

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Rocket-Tools. Aby to zrobić, przytrzymaj prosimy o podanie szczegółowego opisu artykułu, numeru klienta i numeru faktury.

Usługa

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

E-mail: service@rocket-tools.pl

Strona internetowa: www.rocket-tools.pl

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

że opisane poniżej urządzenia są zgodne z odpowiednimi podstawowymi wymogami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia określonymi w dyrektywach WE ze względu na ich projekt i konstrukcję oraz w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku modyfikacji urządzeń bez naszej zgody.

Nazewnictwo urządzeń: CM1-TW80L

Odpowiednie dyrektywy WE: 2006/42/EN
2014/35/EN
2011/65/UE

Stosowane standardy: EN 62233:2008
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

Miejsce, data: Berlin, 18 października 2024 r

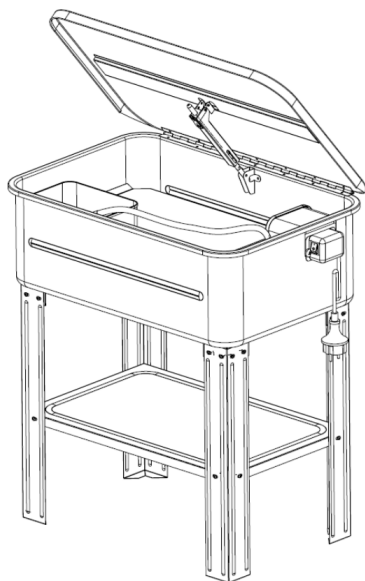
Szczegóły dotyczące sygnatariusza:

Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Dyrektor zarządzający

 **EBERTH**
DELRENGÖRINGSMASKIN



BRUKSANVISNING

CM1-TW80L

DE EN FR IT ES NL PL **SE**

Innehållsförteckning

Innehållsförteckning.....	2
Leveransens omfattning.....	3
Avsedd användning.....	6
Kvarvarande risker.....	6
Förklaring av symboler.....	7
Varningar:.....	7
Skyltar om påbud och förbud:	8
Symboler och illustrationer:	8
Allmänna säkerhetsanvisningar.....	9
Elektrisk säkerhet:.....	10
Vätskor, damm och ångor:.....	11
Beskrivning av enheten.....	12
Efter leverans.....	13
Före idrifttagning.....	13
Montering.....	14
Driftsättning.....	16
Underhåll, rengöring och skötsel.....	17
Felsökning.....	18
Transport och förvaring.....	18
Tekniska data.....	19
Avfallshantering.....	19
Reservdelar.....	20
Garanti.....	20
Service.....	20
EU-försäkran om överensstämmelse.....	21
Anteckningar.....	22



Läs alltid bruksanvisningen.

Operatören måste läsa och förstå bruksanvisningen för att garantera säker hantering. Även användare som redan har erfarenhet av att använda apparaten måste läsa och förstå bruksanvisningen.

Otillräckligt informerade operatörer kan utsätta sig själva och andra för fara genom felaktig användning. Förvara bruksanvisningen så att du alltid har den till hands.

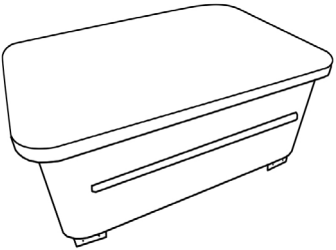

Drift-, underhålls- och rengöringspersonal måste läsa bruksanvisningen.

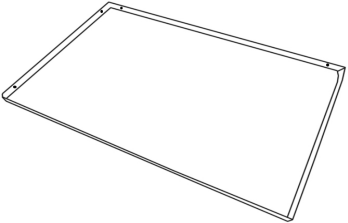
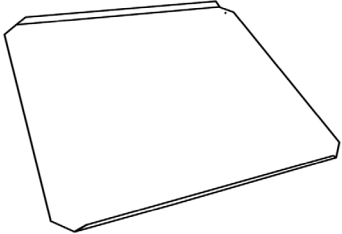
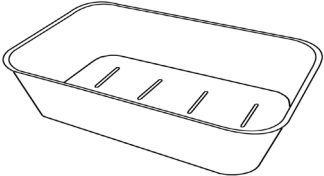
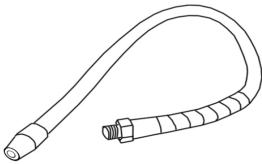
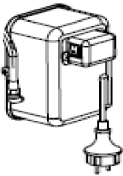
När du lämnar över apparaten till en tredje part ska du också lämna över bruksanvisningen.

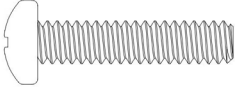
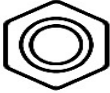
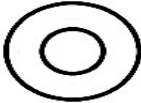
Leveransens omfattning

De senaste tekniska förändringarna kan avvika från de förklaringar och ritningar som beskrivs här. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar på produkten för att förbättra dess prestandaegenskaper och för vidareutveckling. Om du behöver reservdelar, använd endast originalreservdelar!

Tabell 1

Beteckning	Kvantitet	Bild
Badkar	1	
Ben	4	

Beteckning	Kvantitet	Bild
Nedre hylla	1	
Övre hylla	1	
Korg	1	
Flexibel slang	1	
Pump	1	

Beteckning	Kvantitet	Bild
M6-skruvar	24	
Nötter	24	
Brickor	24	

Avsedd användning

Apparatens driftsäkerhet kan endast garanteras om den används på avsett sätt och i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen. All användning av apparaten som går utöver den avsedda användningen betraktas som felaktig användning.

Den elektriska komponentrengöringsmaskinen är utformad uteslutande för rengöring och avfettning av metall- och plastdelar. Komponenttvätten används för att avlägsna smuts, olja, fett och andra föroreningar från komponenterna med hjälp av lämpliga rengöringslösningar.

Maskintvätten är också konstruerad för drift med en måttlig, jämn arbetsbelastning. Av säkerhets- och hållbarhetsskäl är den inte avsedd för användning med starkt frätande eller reaktiva ämnen som t.ex. metyletylketon (MEK), tetrakloretylen eller triklöretylen, som kan skada apparaten.

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar av produkten i syfte att förbättra användningsegenskaperna och vidareutvecklingen. Om du behöver reservdelar, använd endast originalreservdelar!

Kvarvarande risker

Även om alla relevanta säkerhetsbestämmelser följs och den avsedda användningen specificeras av tillverkaren, kan det finnas konstruktionsrelaterade risker som uppstår vid den avsedda användningen.

Riskerna kan minimeras om säkerhetsanvisningarna, den avsedda användningen och alla anvisningar i bruksanvisningen följs.

Förklaring av symboler

Viktig säkerhets- och apparatrelaterad information är märkt med symboler i denna bruksanvisning. Följ anvisningarna för att undvika person- och egendomsskador.

Varningar:



Denna symbol indikerar en omedelbar farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.



Denna symbol indikerar farliga situationer som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



Denna symbol indikerar farliga situationer som kan leda till mindre personskador eller till skador, funktionsfel eller förstörelse av apparaten.



Varning för allmän fara. Underlåtenhet att göra detta kan leda till dödsfall.



Varning för farlig elektrisk spänning. Att inte följa reglerna kan innebära livsfara!



Varning för inandning av giftiga ångor. Att inte följa reglerna kan innebära livsfara!



Det finns risk för explosion. Att inte följa reglerna kan innebära livsfara!



Varning för brandfarliga ämnen. Brandfara. Att inte följa reglerna kan innebära livsfara!

Skyltar om påbud och förbud:



Använd skyddshjälm, hörselskydd och ögonskydd.



Använd skyddshandskar.



Använd skyddsskor.



Använd skyddskläder.



Kontrollera din enhet innan du slår på den. Se till att skyddsanordningarna sitter på plats och är i gott skick. Ändra enhet - Förbjudet!



Ingen öppen eld.



Förbud mot att släppa ut olja i marken.

Symboler och illustrationer:



Vänligen läs! Läs bruksanvisningen före användning.



Tips! Denna symbol visar tips och information för en effektiv och problemfri användning av apparaten.



Endast operatören får befinna sig i apparatens arbetsområde. Håll oinblandade personer, husdjur och lantbruksdjur borta från riskområdet.



Dra ut nätkontakten innan du utför underhållsarbete. Läs bruksanvisningen!



Avfallshantera använd olja eller bränsle på ett miljövänligt sätt!

Allmänna säkerhetsanvisningar

Beakta säkerhets- och varningstexterna på apparaten och följ anvisningarna! Förutom informationen i denna bruksanvisning måste även de allmänna säkerhets- och bruksanvisningarna följas. Lagstiftarens föreskrifter om förebyggande av olyckor beaktas.



Allmänt

- Låt en expert utbilda dig om du är förstagångsanvändare. Barn och ungdomar under 18 år får inte använda apparaten. Om en ung person över 16 år utbildas av en professionell person under övervakning är de undantagna från förbudet. Låna endast ut eller lämna över apparaten till personer som är förtrogna med dess användning. Vänligen bifoga bruksanvisningen med leveransen. Driftspersonalen är ansvarig gentemot tredje part. Håll andra personer borta från apparaten när du använder den. Distraction kan leda till att du tappar kontrollen över enheten.
- Var uppmärksam och utför allt arbete lugnt och försiktigt. Arbeta aldrig när du är trött eller påverkad av alkohol, droger, mediciner eller andra ämnen som kan försämra dina sinnen. Ett ögonblicks oaksamhet vid användning av apparaten kan leda till allvarliga skador.
- Håll arbetsområdet rent, flytta undan hinder och se till att arbetsplatsen är tillräckligt upplyst. Oorganiserade och dåligt upplysta arbetsplatser ökar risken för skador.
- Gör aldrig några ändringar på apparaten och dess drifts- och säkerhetsanordningar eller gör drifts- och säkerhetsanordningarna obrukbara. Modificeringar av apparaten och ändringar av drifts- och säkerhetsanordningarna äventyrar din säkerhet och kan leda till skador på apparaten.
- Innan du börjar arbeta med apparaten ska du kontrollera att den fungerar korrekt. Använd inte en enhet med en defekt strömbrytare. Defekta enheter kan äventyra din och andras säkerhet.

- Se till att andra människor, inklusive djur, hålls på säkert avstånd från arbetsområdet; alla som går in i arbetsområdet måste bära personlig skyddsutrustning.
- Bär aldrig ringar, klockor, slipsar eller kroppssmycken under arbetet. Knyt ihop det långa håret och fäst det. Bär alltid praktiska kläder av robust material som sitter åt men inte hindrar dig. Undvik skador genom att använda personlig skyddsutrustning.
- Använd alltid personlig skyddsutrustning och tättslutande skyddsglasögon och se till att skyddsglasögonen sitter korrekt. Genom att använda personlig skyddsutrustning, t.ex. dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm, hörselskydd och skyddsglasögon, beroende på typ och användning av apparaten, minskar risken för personskador och bestående skador.

Elektrisk säkerhet:

- Utsätt aldrig apparaten för regn, snö, luftfuktighet eller fukt. Använd endast apparaten om alla anslutningar är torra och säkra. Om vatten tränger in i eller upp på apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Apparats kontakt måste passa in i uttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter eller multipla uttag. Anslut endast apparaten via en jordfelsbrytare (RCCB). Om din elanslutning inte har någon jordfelsbrytare måste apparaten drivas via en PRCD-brytare! Använd aldrig skadade eller defekta uttag. Omodifierade stickproppar och lämpliga, felfria uttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kontakt med jordade delar, t.ex. rör, radiatorer, ugnar och kylaggregat. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Om du arbetar med apparaten utomhus får du endast använda förlängningskablar som är lämpliga för utomhusbruk. Denna åtgärd minskar risken för elektriska stötar.



- Använd aldrig nätkabeln för att bära apparaten, hänga upp den eller dra ut den ur uttaget. Håll kabeln borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar på apparaten. Kläm, knäck, krossa eller knyt aldrig kabeln under apparaten. rulla alltid ut kabeln helt. sänk aldrig ner strömkabeln i vatten eller andra vätskor. Skadade, våta eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

Vätskor, damm och ångor:

- Vid arbete med apparaten uppstår gnistor som kan antända damm eller ångor. Apparaten får inte användas i närheten av brandfarliga material eller explosiva gaser.
- Använd andningsskydd om ångor eller rök kan förväntas, t.ex. vid arbete med kompositmaterial.
- Öppen eld är förbjuden!

Dra alltid ut nätkontakten i förväg:

- Avlägsnande och transport.
- Rengöring, underhåll och reparationsarbeten.
- Eliminering av funktionsstörningar.
- Avsluta (även med korta avbrott).



Beskrivning av enheten

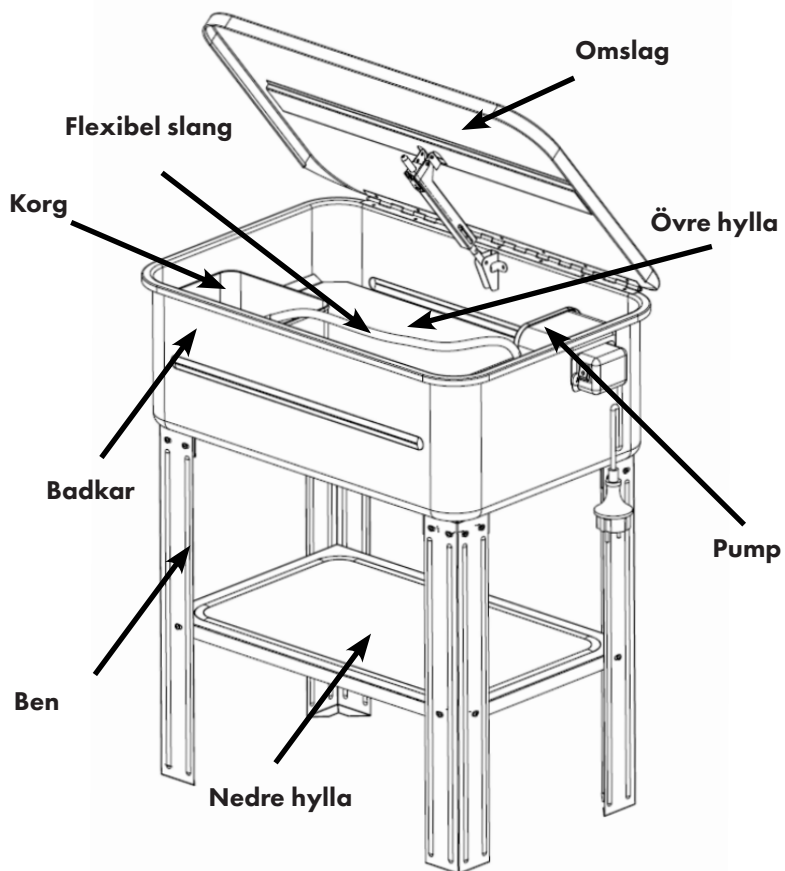


Bild 1

Efter leverans



Spara förpackningen till din enhet.

**Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantitiden.
I händelse av skada, vänligen kontakta vår kundtjänst.**

- Ta bort allt förpackningsmaterial från apparaten innan du ställer upp den.
- Vid kassering av förpackningen ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land.
- Återvinn återanvändbara förpackningsmaterial.
- Kontrollera att apparaten och tillbehören är kompletta.
- Om delar saknas, vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Vänligen ha ditt kundnummer, kvittonummer och ordernummer redo.

Före idrifttagning



⚠ VARNING

Det finns risk för olyckor! Oavsiktlig idrifttagning nära förestående! Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan du utför några arbeten på apparaten.



Dra alltid ur kontakten innan du reparerar eller byter ut reservdelar.

Montering av ben

- Placera huvuddelen upp och ner.
- Fäst alla fyra benen på huvudkroppen med skruvar, brickor och muttrar.

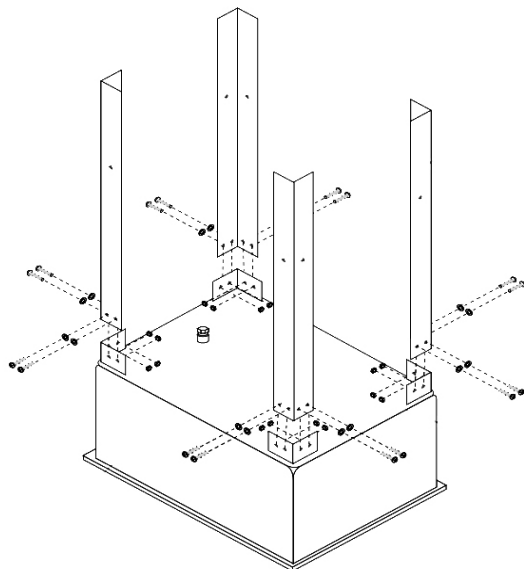


Bild 2

Montering av det nedre hyllplanet

- Fäst den nedre hyllan på benen med skruvar, brickor och muttrar.

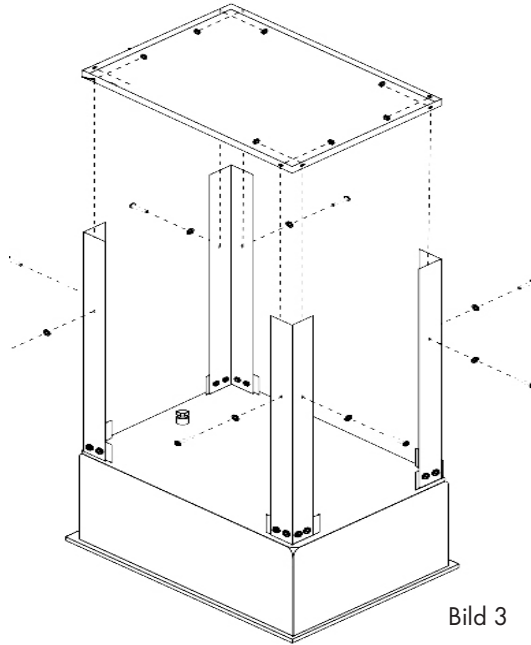


Bild 3

Installation av pumpen

- Sätt in pumpen i huvudhuset så att kopplingsboxens underläpp hänger ut ur facket och skjut den nedåt enligt bilden.

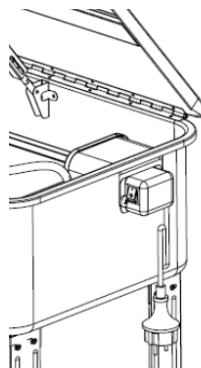


Bild 4


Montering av topphylla och korg

- Den övre hyllan skjuts in i sidofästena i badkaret.
- Placera korgen på hyllan och montera slangen på pumpen.

Driftsättning


	⚠ VARNING
	Använd inte elverktyg i explosionsfarliga miljöer, t.ex. brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Gnistan som genereras av ett elverktyg antänder damm och gas.

	⚠ VARNING
	Slå av maskinens strömbrytare och dra ut nätkontakten ur vägguttaget innan du utför de inställningar som beskrivs i detta avsnitt.

	⚠ VARNING
	Känn till dina lösningsmedel. Använd inte lättflyktiga, lättantändliga eller brännbara lösningsmedel eller bränslen, t.ex. bensin, diesel eller toluen. Använd endast icke-korrosiva vattenbaserade lösningsmedel, klorerade lösningsmedel som 1-1-1-triklorethan och Metylenklorid (även känd som metylklorid) kan reagera kemiskt med aluminium och explodera. Använd inte dessa lösningsmedel. Många verktyg och utrustningar innehåller aluminium

Ställa in tvättmaskinen

Fyll karet med rätt mängd diskmedel.

	⚠ VARNING
	Sänk ner pumpen i vätska under drift. Vätskan bör bytas ut regelbundet och delarna rengöras för att undvika farliga förhållanden. Undvik att lösningsmedlet kommer i kontakt med hud och ögon.

Använda tvättmaskinen

- Sätt huvudströmbrytaren i läge OFF.
- Anslut nätkabeln till vägguttaget.
- Placera objektet/objekten som ska rengöras i rengöringslösningen.
- Sätt huvudströmbrytaren i läge ON.
- När produkten/produkterna är rena, stäng av strömbrytaren, ta bort produkten/produkterna från rengöringsvätskan och låt den/dem lufttorka eller torka av den/dem med en ren handduk.
- Stäng luckan när du är klar med arbetet.

Underhåll, rengöring och skötsel

Reparations- och underhållsarbeten får endast utföras av en specialiserad verkstad. Använd endast originalreservdelar från EBERTH för att undvika skador på apparaten och en ökad risk för olyckor.

	⚠ VARNING
	Risk för elektrisk stöt! Dra ut nätkontakten innan du utför rengörings-, skötsel- eller underhållsarbeten eller innan du gör några justeringar på apparaten, servar tillbehör eller ställer undan apparaten. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att apparaten slås på oavsiktligt.

Regelbunden rengöring och underhåll av apparaten är nödvändigt för att säkerställa kontinuerlig och regelbunden drift. Försök inte reparera apparaten själv om den är defekt, utan kontakta en reparatör eller din återförsäljare.

Kontrollera tvättmaskinens allmänna skick INNAN VARJE ANVÄNDNING. Kontrollera för:

- lös hårdvara,
- felaktig inriktning eller fastklämning av rörliga delar,
- spruckna eller trasiga delar,
- skadade elektriska ledningar och andra förhållanden som kan påverka säker drift.


EFTER ANVÄNDNING ska du torka av brickans yttre ytor med en ren trasa.

Felsökning

Det enda problem som kan uppstå med reservdelsbrickan är ett minskat eller obefintligt flöde av spolarvätska. Den mest sannolika orsaken till detta är en främmande kropp i slangen eller en defekt pump. Gör på följande sätt för att åtgärda problemet.

- Kontrollera om indikatorlampan på kopplingsboxen lyser.
- Använd en fasprovare för att bestämma strömflödet på motorhusets ovasida.
- Dra nu ut nätkontakten ur vägguttaget och koppla bort den flexibla slangen.
- Ta bort framsidan av pumphuset genom att skruva loss de 3 skruvarna.
- Rengör den flexibla slangen och alla anslutningar och montera sedan ihop allt i omvänd ordning.

Transport och förvaring

	⚠ VARNING
	Undvik oavsiktlig igångkörning: Om du sätter fingret på strömbrytaren när du bär apparaten eller ansluter apparaten till den inkopplade strömförsörjningen kan det leda till olyckor. Stäng av apparaten - dra ut nätkontakten.

Kraftiga vibrationer och kollisioner bör undvikas under transport. Om produkten inte ska användas under en längre tid bör den förvaras i ett dragigt, torrt och koldioxidfritt lager; om den måste förvaras tillfälligt bör åtgärder vidtas för att skydda den mot regn och av säkerhetsskäl.



Spara förpackningen till din enhet. Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantitiden. Kontakta vår kundtjänst i händelse av skador på apparaten.

Tekniska data

Tabell 2

Tekniska data för CM1-TW80L	
Nominell spänning	230 V / 50 Hz
Kapacitet för badkar	80 liter
Maximal mängd tvättmedel	50 liter
Flödes hastighet för vätska	2.6 liter / min
Mått på facket (L x B x H)	72 x 48 x 26 cm
Mått och dimensioner	79 x 54 x 89 cm
Vikt	23 KG

Avfallshantering

Kassera din gamla apparat när den är uttjänt i enlighet med nationella bestämmelser. När du kasserar apparaten ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land och din kommun.



⚠ FÖRSIKTIGHET

Gör din enhet oanvändbar innan du kasserar den för att undvika felaktig användning och därmed förknippade risker



Släng aldrig apparaten tillsammans med hushållsavfall.

Reservdelar

De vanligaste reservdelarna hittar du på vår webbplats under kategorin "Reservdelar":

<https://www.rocket-tools.se/reservdelar/?mpn=CM1-TW80L>

Garanti

All information och alla anvisningar i denna bruksanvisning har sammanställts i enlighet med gällande bestämmelser och den aktuella tekniska utvecklingen samt vår mångåriga kunskap och erfarenhet. Översättningarna av bruksanvisningen har gjorts efter bästa förmåga.

Vertes lämnar en garanti på 24 månader från inköpsdatumet i enlighet med de lagstadgade bestämmelserna.

Inköpsbevis är obligatoriskt för garantianspråk.

Vertes lämnar ingen garanti för enheter vars serienummer har förfalskats, ändrats eller tagits bort.

Garantianspråk finns inte för:

- Skada på grund av felaktig användning,
- Skador på grund av yttre påverkan, förslitningsdelar,
- Otillåtna ändringar.

Om du har några frågor, vänligen kontakta Rocket-Tools kundtjänst. För att göra detta, håll in vänligen lämna uppgifter om artikelbeskrivning, kundnummer och fakturanummer.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

E-post: service@rocket-tools.se

Hemsida: www.rocket-tools.se

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

att de apparater som beskrivs nedan uppfyller de relevanta grundläggande säkerhets- och hälsokraven i EG-direktiven på grund av sin konstruktion och tillverkning och i det utförande som vi har släppt ut på marknaden. Denna försäkran förlorar sin giltighet om utrustningen ändras utan vårt medgivande.

Namngivning av enheterna: CM1-TW80L

Relevanta EG-direktiv: 2006/42/EN
2014/35/EN
2011/65/EU

Tillämpade standarder: EN 62233:2008
EN 60335-1:2012
60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010

Plats, datum: Berlin den 18 oktober 2024

Uppgifter om firmatecknaren:

Andreas Hebestreit



Andreas Hebestreit
Verkställande direktör

